

讓孩子盡情玩，
盡享遊戲的裨益！
Let Children Play
to Enjoy the
Benefit of Play.

體能發展

Physical Development

社交 Socialization & Communication

溝通 Cultivating Creativity

Physical Development
體能發展 挑戰突破
建立自信

Self-understanding
認識自己 體能發展
Challenging & Breaking
Through 提升抗逆力

學習
培養 專注
解難

Cultivating Creativity

挑戰突破

情緒表達
Expressing
Emotions



Problem Solving
社交 溝通

遊戲的裨益

Benefit of PLAY

培養專注

Nurturing
Concentration

Ability

創意培養

思考認知

Cognitive
Development
Problem Solving

學習解難

Physical Development
體能發展

培養專注

挑戰突破
Challenging
& Breaking
Through

建立

自信

認識自己
挑戰突破

Self-understanding Self-confidence

Building

Building Resilience

提升抗逆力

目錄

TABLE OF CONTENTS



關於智樂 About Playright	p3 - 5
主席的分享 Sharing from the Chairperson	p6 - 7
總幹事報告 Report from the Executive Director	p8 - 12
機構傳訊 Corporate Communications	p13 - 16
遊戲在校園 Play in School	p17 - 18
遊戲在社區 Play in Community	p19 - 21
遊樂車 PlayMobile	p22
夢想無界二份一遊樂場 Dream Together Playground	p23 - 24
遊戲萬象館 PlayScope	p25 - 26
遊戲與閱讀 Play & Reading	p27
室內遊戲空間 Indoor Play Space	p28
醫院遊戲 Hospital Play	p29 - 39
遊樂環境 Play Environment	p40 - 48
安妮馬登智樂學院 Anne Marden Playright Academy	p49 - 53
感謝各方支持 Acknowledgement of Support	p54 - 71
財務摘要 Financial Highlights	p72
組織架構 Organization Structure	p73 - 77

智樂兒童遊樂協會(智樂)成立於1987年,是一所慈善團體,三十多年來肩負起推動兒童遊戲的使命,只因我們

Playright Children's Play Association (Playright) established in Hong Kong in 1987, is a charity which carries out the mission of promoting children's play for over 30 years as we



願景 Vision

建立一個尊重、保護、實踐兒童遊戲權利的社會,讓小朋友樂享童年。

To build a society that respects, protects and fulfills a Child's Right to Play, where children can enjoy their childhood.

使命 Mission

倡導遊戲的價值,尋求社會各界承諾在政策、籌劃及供應層面,回應每一位兒童的遊戲需要。

To advocate the value of play and seek societal commitment to meet the play needs of every child at policy, planning and provision level.

價值觀 Values



年內影響力

Impact Made During This Year

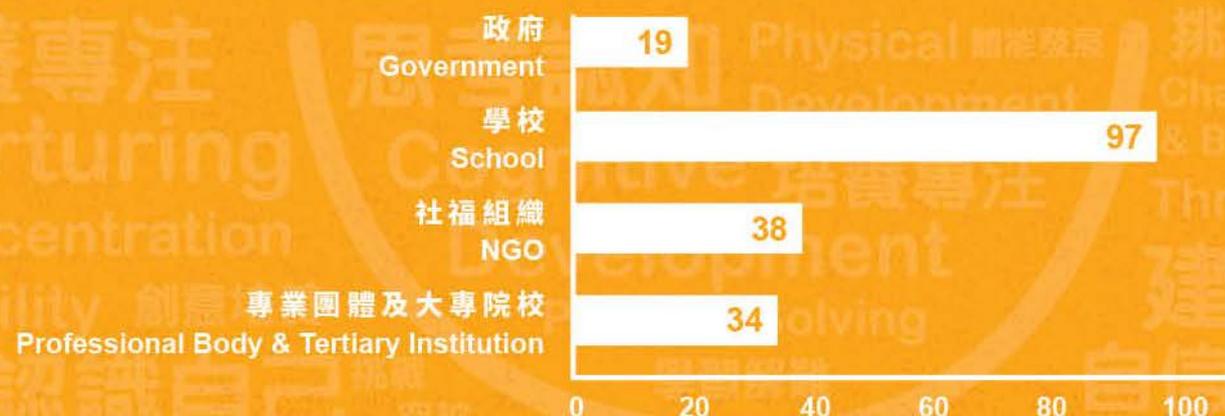


遊戲服務受惠人次
Beneficiaries of Play Service **201,473**

能力建構受惠人次
Beneficiaries of Capacity Building **5,698**

推動共融、安全、好玩、多元的遊樂空間面積
Promote inclusive, safe, playful and diversified play space **1.6**
公頃 hectares

合作伙件
Collaborative Partnerships



年內總受惠人次
Total number of beneficiaries throughout the year **207,171**

工作領域

Our Approach



外展 Play Outreach

在兒童成長的環境中，包括學校、家庭、醫院及社區，創造遊戲機會。

We create play opportunities in many different settings, including schools, families, hospitals and communities.

- 醫院遊戲服務
Hospital Play Service
- 遊戲在校園
Play in School
- 社區遊戲計劃
Play in Community Project
- 遊樂車3系
PlayMobile S3
- 冒險遊樂場
Adventure Playground
- 遊戲萬象館
PlayScope
- 遊戲與閱讀
Play & Reading
- 為有需要的兒童提供服務
Services for needy children



倡導 Advocacy

提高社會對遊戲的重視及其價值的認同。

We raise public concern about play and heighten recognition of its special values.

- 為兒童發聲
Speaking up for children
- 發展與研究
Development and Research



環境 Play Environment

提供遊樂環境顧問服務以支援共融遊樂空間的發展，力求達到安全、通達及多元遊戲體驗的準則。

We provide consultancy services to support the development of inclusive play spaces that are safe, accessible and offer a variety of play experiences for All.

- 遊樂空間設計及檢閱
Play Space Design & Review
- 遊戲安全評估及遊樂場安全檢查
Play Safety Assessment & Playground Safety Inspection
- 社區 / 兒童參與
Community / Child Participation



資源 Play Resources

提供遊戲培訓、意念及知識，令遊戲無處不在。

We provide the tools, training and ideas that can make play an integral part of life everywhere and at any time.

- 以安妮馬登智樂學院作資源平台，涉獵的遊戲專業範疇包括遊戲在校園、遊戲在社區、好玩爸媽、醫院遊戲、遊樂環境等
Utilize Anne Marden Playright Academy as the resources platform for play professionals ranging from Play in School, Play in Community, Playful Parent, Hospital Play to Play Environment.

主席的分享 Sharing from the Chairperson

孔慶暘博士

Dr Victor Koong Hing-yeung



對智樂而言，這是又一個成果豐碩的年份。我們持續達成多項里程碑，致力在香港推廣自由遊戲，提升遊戲對兒童的價值。我們的團隊始終堅守使命，捍衛兒童遊戲的權利。年內，我們早前設計的茶果嶺海濱公園又獲業界認可，令累積的獎項數目達6個，我們更於這年舉辦了一場國際研討會，匯聚本地及海外專家，分享對遊戲的要義，並肯定其在兒童全人發展中的關鍵作用。展望未來，智樂將持續匯聚各方持份者的力量，推動策略性行動，並拓展跨界合作，為了更美好的明天，我們將奮勇向前，與大家攜手共建一個「好玩城市」。

今年，我們把過去十五年惠及超過五十萬名參加者的智樂遊戲萬象館項目畫上了圓滿句號。與此同時，我們欣然宣布香港首個冒險遊樂場——「夢想無界二份一遊樂場」將於紅磡落成，為孩子帶來前所未有的冒險遊戲體驗。「夢想無界二份一遊樂場」將是本會發展歷程中的另一重要里程碑，提供多功能遊樂空間，全力支持兒童成長。

在籌款方面，我們非常榮幸獲得大型商場、國際學校、專業醫護人員，以及企業和各界善長人翁的鼎力支持。憑藉各方的通力合作，我們得以在香港、九龍及新界成功舉辦「智樂好玩小熊醫院」活動。我們的醫院遊戲師以兒童友善的方式，精心設計並呈現各種醫院遊戲，結合來自醫護義工的即場指導和講解下，孩子與家長得以在輕鬆的氛圍中了解各項醫療程序。

Another meaningful year for Playright as we continue to achieve milestone after milestone, helping Hong Kong promote free play and raising the value of play for all children in the region. Our team has remained committed to our mission of safeguarding play and upholding children's right to play. In this year, Playright has successfully gained high recognition from the industry on our Cha Kwo Ling Promenade, and thus have accumulatively gained up to six awards; we also hosted an international symposium, where experts from both local and international backgrounds shared their commitment to play and affirmed its vital role in children's holistic development. Looking ahead, Playright will continue to bring together stakeholders, promote strategic action, and develop cross-sector collaborations. For the sake of our future, we will strive forward and work hand in hand with everyone to build a Playful City for our children.

This year, we proudly closed our PlayScope doors, bidding farewell to an immensely rewarding initiative that welcomed over 500,000 participants in the past 15 years. In the spirit of this farewell, we are excited to announce the creation of new play opportunities in Hung Hom with Hong Kong's first adventure playground, the "Dream Together Playground". The completion of the "Dream Together Playground" will mark another milestone for us, providing a versatile play space designed to support children's growth.

In terms of fundraising, we were immensely lucky to receive strong support from large shopping malls, international schools, healthcare professionals, and both corporate and individual donors. This collaboration enabled us to successfully organize the "Playful Bear Hospital" across Hong Kong, Kowloon, and the New Territories. Our hospital play specialists expertly designed and presented procedural play from a child-friendly perspective. With guidance and explanations from healthcare professionals during the play day, children and their parents learned about various medical procedures with ease.

此外，我們亦與眾多學術界伙伴攜手，在國際研討會中透過研究與實證，闡明遊戲如何全方位惠及兒童。這些合作對擴大我們的社會影響力、擴大兒童遊戲對社會效益至關重要，因此我們需要繼續透過遊戲力量，共同為每個孩子創造更健康、快樂的未來。

最後，我想藉此機會，衷心感謝全體員工為推動本會使命所付出的堅定奉獻與不懈努力，正是大家的精誠合作與創新思維，使我們不僅達成年內目標，更在多方面超越預期。這種精益求精的精神，充分展現了我們團隊的實力，也再次肯定遊戲能凝聚力量，驅動機構為著核心價值繼續前進。

我們「看重孩子，看得起遊戲」！展望未來，我們的策略目標清晰明確：倡導每位孩子都享有遊戲的權利，並促進各方共建一個認同遊戲在兒童發展中扮演關鍵角色的社會。

We have also collaborated with a number of partners from the academia world to demonstrate with research and evidence on helping to understand how play benefits children in all direction. These collaborations are essential for broadening our reach and maximizing our collective social impact, paving the way for a brighter future with good health and happiness for every child.

I want to take a moment to express my heartfelt gratitude for the unwavering dedication and tireless efforts of our staff in advancing the mission of our organization. Thanks to everyone's impressive collaboration and innovative ideas, we have been able to meet our goals and, in many cases, exceed them. The willingness to go above and beyond showcases the strength of our team and reaffirms the values that drive our organization forward.

We Value Children, Value Play! Looking towards the future, our strategic objective is clear: to champion the right to play for every child and cultivate a society that acknowledges the crucial role of play in childhood development.



總幹事報告

Report from the Executive Director

詹秀霞博士

Dr Josephine Jim Sau-har



2025年1月，我滿懷熱忱地接任智樂總幹事的職位，並定下了在經濟低迷時期帶領機構持續發展的宏大目標。值此2024/25年度結束之際，我想趁機感謝各位同事多年來與智樂並肩同行，並在此與大家分享機構取得的進展。

In January 2025, I started with eager joy to take up leadership at Playright and has set an enormous objective of steering the organization to sustainability amid the economic downturn. As we reach the end of the year 2024/25, I wanted to take a moment to thank you, our colleagues, for being part of our journey here at Playright, and share our progress with you.

過去12個月的工作重點

Highlights from the last twelve months

我雀躍地與大家分享：智樂在香港推廣自由遊戲方面取得了顯著的成果。我們與渠務署合作，在茶果嶺海濱公園設計了具備共融及自然元素的遊樂場。這一創新項目榮獲2024年大灣區城市設計大獎，肯定了我們為設計卓越遊樂空間所付出的努力。

我們透過安妮馬登智樂學院提供系統性的培訓、專業知識和必要的工具，致力在本港推廣遊戲的價值。今年，我們成功舉辦了符合歐盟標準的遊樂場安全課程 (RPII Level 2)，提升了業內人士的能力。該課程為遊樂場設施管理和設計人員提供了所需的實務知識及示範，促使專業人士能有效地為遊樂場進行日常檢查。

I'm thrilled to share that we have achieved significant milestones in promoting free play in Hong Kong. Our collaboration with the Drainage Services Department to design an inclusive, natural playground at the Cha Kwo Ling Promenade. This innovative project earned us recognition with a Greater Bay Area Urban Design Award in 2024, highlighting our commitment to excellence in play space design.

Through our Anne Marden Playright Academy, we advocated for the value of play in Hong Kong by providing systematic training, professional knowledge, and essential tools. This year, we enhanced the capabilities of industry practitioners by successfully conducting the Operational Playground Inspection Course. This course provided essential practical knowledge and demonstrations for playground facility managers and designers, enabling them to conduct regular inspections effectively.

除了倡議工作之外，我們還與香港園境師學會合作舉辦Playful City Symposium，該研討會匯聚了國際和本地專家，共同探討遊戲和遊樂空間的重要性，促進各領域的合作與創新，並進一步彰顯我們致力於豐富遊戲體驗。

我們正全力投入一項新計畫——在香港建造首個冒險遊樂場「夢想無界二份一遊樂場」。該項目是政府、智樂及業內專業人士通力合作的成果，旨在為社區帶來優質的遊樂設施。

In addition to our advocacy efforts, we co-organized the Playful City Symposium with the Hong Kong Institute of Landscape Architects, bringing together international and local experts to discuss the importance of “play” and “playscapes”, fostering collaboration and innovation in the field and further emphasizing our commitment to enriching play experiences.

We are fully engaged in a new initiative – building the 1st Adventure Playground in Hong Kong, the “Dream Together Playground”, which is a very successful collaboration between the Government, Playright and professional partners in the field, bringing an awesome playing facility to the community.

提升實證標準

Elevating our evidence-based standard

秉持專業、熱情和賦權的核心價值觀，智樂致力於以誠信交付卓越成果。我們透過加強項目影響評估——即遊戲在社區、校園和醫院所帶來的益處——來提升實證標準。

智樂已與本地大學和醫院合作開展嶄新研究項目：

「好玩社區同盟的影響研究」旨在評估共同創建「鄰近社區的遊戲基地」對於不同持份者，包括兒童、家長、長者和地區伙伴所帶來的好處，並評估「鄰近社區的遊戲基地」對家庭的影響。

「好玩小學——重建兒童及老師身心健康」研究旨在評估在小學推行自由遊戲時間對學生幸福感、感知壓力和社交能力的影響，並評估對教師與學生關係、工作壓力、幸福感，以及遊戲觸覺的影響。

「神奇的掃描：以治療性遊戲支援病童」——在放射治療科提供醫院遊戲服務，為接受放射治療的兒童提供個人化、以實證標準為基礎的遊戲服務，以提升對病童的全人照顧。

With our commitment in delivering exceptional results with integrity by our core values of professionalism, passion, and empowerment; Playright elevates its evidence-based standard by enhancing the impact measurement of its projects – benefits of play in community, in school and in hospital.

Playright has embarked on new research projects with local universities and hospitals:

Impact Assessment of Playful Community League Project which aims to assess the impact of adopting participatory design in cocreating Doorsteps Community Play Bases on various stakeholders, including children, parents, seniors and League members; and assess the impact of Doorstep Community Play Bases on families.

Playful Primary School – Restoring children’s and teachers well-being with the objectives of assessing the impact of free play time in primary schools on students’ subjective wellbeing, perceived stress and social competence; and assessing the impact of free play time in primary schools on teachers’ relationship with students, work-related stress, wellbeing and sense of playfulness.

“MAGIC Scans: Empowering Paediatric Patients through Therapeutic Play” which aims to provide hospital play services in the Radiology Department and advocate for a personalized, evidence-based standard of care for children undergoing radiology, and to enhance Holistic Patient Care and Well-being.

展望未來，我們將繼續致力於提升照顧兒童的標準，確保小朋友在整個童年時期的每天均獲得足夠的遊戲機會，幫助下一代創造最理想的起步點。

Looking ahead, we remain dedicated in raising our standard of care for children, ensuring them have sufficient everyday opportunities to play throughout their childhood, helping them to have the best possible start in life.

機構管治

Corporate Governance

為維持機構管治標準，我們在2024年度的周年大會上，選出了董鳳汶女士和陳李妮博士，MH加入執行委員會，為領導層注入了嶄新視角和專業知識。孔慶暘博士則被選出成為新主席，李穎妍女士則為聯席副主席，兩位新選出的領導帶領機構繼續發展。我們並向馬慧敏女士和陳元敬先生致以由衷感謝，過去多年二人對智樂實踐使命作出了重大貢獻。

智樂始終堅定不移地恪守嚴格的機構管治標準，包括透明度、問責性和道德操守，這對於維護機構的信譽和推動機構使命邁向成功，至關重要。

For upholding the governance standards, our 2024 Annual General Meeting witnessed the election of two new members, Ms Rafaella Tung Fung-man and Dr Lily Chan Li-lei, MH, to the executive committee, infusing the leadership with new insights and expertise. Dr Victor Koong Hing-yeung was elected as Chairperson, and Ms Vivian Li Wing-yin was elected as Co-Vice Chairperson, both working together to lead the development of the organization. We extend our profound appreciation to Ms Anita Ma Wai-man and Mr Paul Chan Yuen-king for their years of invaluable service, acknowledging their substantial impact on Playright's mission.

Playright remains steadfast in its commitment to upholding rigorous governance standards, encompassing transparency, accountability, and ethical conduct, which are imperative for maintaining the organization's credibility and driving its mission toward success.

財務摘要

Financial Highlights

截至2025年3月31日的財政年度，智樂取得顯著的財務增長，總收入達5,670萬港元，較上年度的3,520萬港元增加61.2%。總收入包括發展局撥款2,720萬港元，用於資助夢想無界二份一遊樂場的建築費用；其他共2,950萬港元的收入，則包括自負盈虧項目、指定資助、籌款活動及捐款。這體現了我們持續致力於提升遊戲及遊樂環境服務，並拓展籌款活動的成果。

During the financial year ended 31 March 2025, Playright achieved a total income of HK\$56.7 million, representing an increase of 61.2% compared to the previous year's income of HK\$35.2 million. This growth was primarily driven by the receipt of HK\$27.2 million from Development Bureau to support the building works at the Dream Together Playground, alongside HK\$29.5 million generated from self-financing programmes, designated funds, fundraising activities, and donations. This reflects our ongoing commitment to enhancing play and environmental services and expanding fundraising activities.

本年度總支出為5,660萬港元，包括為長期服務金撥出的30萬。在計算所有支出後，經審計後的盈餘為73,718港元。截至2025年3月31日，機構儲備為1,490萬港元、流動資產為2,330萬港元、流動負債為860萬港元，反映機構的財政儲備穩健，足以應付六個半月的營運開支，符合最佳實踐。

智樂的服務團隊及計劃項目均於年內獲得顯著成果及完成策略性過渡。籌款項目強勁，透過年度賣旗、好玩小熊醫院及其他點子，成功籌得210萬港元的善款。遊樂環境團隊全面投入夢想無界二份一遊樂場的建築工程，導致顧問服務的收入滯後。遊戲萬象館於2024年12月榮休，衍生因回復單位原狀的成本支出，而玩具圖書館與遊戲及遊戲工作團隊則透過資源調配及減省人手，得以節約薪酬支出。由左滌江慈善信託基金、夢想無界基金及各支持伙伴資助的夢想無界二份一遊樂場，預計於2026年首季開始營運。醫院遊戲服務則聚焦4間核心醫院的服務，並成功獲得多年資助以加強未來服務。

展望未來，2025年財政預算案所提出的削減開支方案，對社會福利署（社署）帶來了重大挑戰。儘管智樂不接受社署的資助，但我們仍將面臨社福界的間接競爭。為應對這些挑戰，我們將進行全面的風險評估，以識別薄弱環節並制定應對策略。智樂將繼續有效管理成本，並將資源重新分配到具有影響力的計劃和項目中，確保服務的可持續性和相關性仍是我們的首要任務，務求為社區提供有意義且有效的服務。

Total expenditure for the year was HK\$56.6 million, which included a provision of HK\$0.3 million for long service payment. After accounting for all expenses, Playright recorded a net audited surplus of HK\$73,718 for the year. As at 31 March 2025, Playright's reserves stood at HK\$14.9 million, with current assets of HK\$23.3 million and current liabilities of HK\$8.6 million. The organization's reserve policy remains robust, maintaining approximately 6.5 months of reserves to cover operating expenses, in line with best practice.

The year was marked by both achievements and strategic transitions across Playright's service teams and projects. Fundraising was strong, with HK\$2.1 million raised through Flag Day, Playful Bear Hospital, and other initiatives. The Play Environment Services team supported the Dream Together Playground project despite delays in consultancy income. PlayScope was closed in December 2024, incurring reinstatement costs, while the Toy Library and Play & Playwork teams achieved surpluses through salary savings and resource redeployment. The Dream Together Playground is projected to become operational in 1st Quarter 2026, supported by major grants from Tsu Te Kian Charitable Trust, We Can Dream Together Foundation and other partners. Hospital Play Services focused on four key hospitals and secured new multi-year grants to strengthen future service delivery.

Moving forward, the 2025 Financial Budget in Hong Kong presents significant challenges for the Social Welfare Department (SWD) due to proposed cost cuts. Although Playright does not receive Lump Sum Grant funding from the SWD, we will face indirect competition within the charity industry. In response to these challenges, comprehensive risk assessments will be conducted to identify vulnerabilities and develop strategies for mitigation. Playright will continue to effectively manage costs and reallocate resources toward impactful programs and projects. Ensuring the sustainability and relevance of our work will remain a top priority, enabling us to deliver meaningful and robust services to the community.

展望 2025 / 26 及將來

Look forward to 2025 / 26 and beyond

展望未來，智樂致力於擴大支持度和深化影響力。我們理解，朝著「好玩城市」的目標發展是一段持續不斷的旅程，期間的焦點工作包括：

Playright is committed to expanding our reach and deepening our impact as we look to the future. We recognize that the journey towards a Playful City is ongoing, and there is much work to be done. Here are some key areas of focus for our future development:

- **加強社區參與**

Strengthening Community Engagement

我們將與社區、地區領袖、教育界人士和家長合作，將遊戲融入日常生活，為兒童創造有利環境，讓下一代蓬勃發展。

We will collaborate with communities, local leaders, educators, and parents to integrate play into daily routines, creating environments for children to thrive.

- **創新遊戲方案**

Innovative Play Solutions

我們將發展及推行為滿足兒童需要而度身訂造的創新遊戲方案，透過遊戲示範及提供資源，推動香港成為「好玩城市」。

We will develop and implement creative play solutions tailored to children's evolving needs, inspiring a more playful Hong Kong with demonstrations and resources.

- **教育及政策倡議**

Education and Policy Advocacy

我們將在各個層面強化對政策的影響力，提倡以遊戲為先的實務方案，在教育、城市規劃及兒童福利方面帶來系統性的改變。

We will intensify our efforts to influence policy at every level, advocating for play-prioritizing practices in education, urban planning, and child welfare to effect systemic change.

我們感激社會各方的支持，包括執行委員會、敬業的員工團隊、捐助者、支持者和義工。讓我們攜手並行，讓香港成為一個讓每一位孩子在成長中樂享遊戲、在遊戲中得益的美好地方。

Moving ahead, we appreciate the support of our community, including our executive committee, our dedicated team, donors, supporters and volunteers. Together, we can make Hong Kong a place where every child enjoys the joy and benefits of play.

機構傳訊

Corporate Communications



宣揚遊戲項目
Play project promotion

5 個電子平台
e-platform

581 條帖文更新
Post launched

總支持者
Total supporters

> 87,695

「走出課室 戶外遊戲」
「再見萬象節」
「二份一遊樂場 騎土機」

不一樣的
同樣需要遊戲

SEN 知多啲

特殊病童的不特殊遊戲

SEN 知多啲

多面向倡議好玩城市願景 帶領香港投入國際遊玩日 Advocating "Playful City" and promoting "International Day of Play"

智樂自成立以來，以倡議及促進兒童遊戲權利為己任，致力建立一個尊重、保護及實踐兒童遊戲權利的社會，讓兒童自發、自主及自由地參與遊戲。我們除了繼續實行有關公眾傳播的策略，推動香港邁向「好玩城市」的目標，也帶領各界響應「國際遊玩日」，以提升認知和重視遊戲的價值。

善用媒體力量，成為我們持續接觸公眾及深入闡釋議題的途徑。年內，我們繼續定期在《明報教得樂》專欄發表文章，更由2024年8月起在《星島親子王》的「SEN知多啲」專欄發表文章。我們藉著前者與讀者保持接觸，從日常生活的角度出發，向讀者灌輸遊戲的價值，介紹如何在各個層面推動遊戲；後者引導讀者關注特殊需要兒童的遊戲需要，了解帶領外出遊戲的技巧。

Since its establishment, Playright has been committing to advocating and promoting children's right to play, striving to build a society that respects, protects, and fulfils that right, and allowing children to participate in play that is child-led, self-initiated and freely chosen. In addition to continuing to implement relevant communication strategies to build Hong Kong to be a Playful City, we also led the public in celebrating the "International Day of Play" to raise awareness and emphasize the value of play.

Leveraging the power of media has become crucial for us to continuously engage with the public and elaborate on different issues. Throughout the year, we continued to publish articles regularly in the Mingpao Happy PaMa column, and starting from August 2024, we contributed articles to the "SEN Knowledge" column of "Sing Tao Smart Parents". In the former column, we covered various topics pertaining to everyday life, instilled the value of play and elaborated on how different sectors of society can promote play. In the latter column, we guided readers to pay attention to the play needs of children with special needs and understand techniques for leading them in outdoor play.



為回應不同議題和配合各類活動，我們與線上線下的媒體保持合作，透過提供資料、接受訪問等，從多方面分享有關遊戲的資訊，積極宣揚遊戲的重要性。

由於聯合國大會通過將每年的6月11日定為國際遊玩日 (International Day of Play)，作為兒童遊戲的領先倡議者，智樂發起社交媒體表態大行動，邀請公眾在當日上載有關遊戲的相片，加上主題標籤並上傳至社交媒體，與眾分享遊戲的精彩時刻，期望帶領更多市民重視和參與遊戲。該項活動吸引了媒體的注意，隨後我們獲邀在電視節目上分享兒童遊戲的意義和實踐的技巧。

智樂作為本地社福界的一份子，也經常出席業界搭建的平台以宣揚遊戲。多年來我們一直積極參與香港社會服務聯會的年度大型活動，今年也成為「S+高峰會暨博覽2024」中140個參與博覽的社福機構之一，並在四個主題區之一的「永續城市及社區主題區」，透過展板、講解及宣傳品，向各界展示「好玩城市」的重要性和持續性。

In response to different issues and to promote activities, we kept working with online and traditional media. By providing information and participating in interviews, we shared multi-faceted information about play and promoted the importance of play.

The United Nations General Assembly adopted 11 June as the “International Day of Play”. As a leading advocate for children’s play, Playright launched a social media campaign, inviting the public to upload photos of play on that day, add hashtags, and share their exciting moments, hoping to encourage more citizens to value and participate in play. This initiative attracted media attention, and we were invited to share the meaning and practical techniques of children’s play on a television programme.

As a member of the local social welfare sector, Playright frequently attends events organized by the sector to promote play. For many years, we have been actively involved in the Hong Kong Council of Social Service’s annual large-scale event. This year, we were one of the 140 social welfare organizations participating in the “S+ Summit cum Expo 2024”. In the “Sustainable Cities and Communities” theme zone, one of the four themed zones, we showcased the importance and sustainability of a “Playful City” through exhibition boards, explanations, and promotional materials.



推廣策略多變多元化 向公眾灌輸遊戲意義 Deepening the public's understanding of play

作為兒童遊戲的推動者，我們不僅透過多個資訊平台傳揚遊戲的訊息，也在為各個項目和活動釐定傳訊策略、構思推廣內容及製作相關物品，致力向公眾灌輸兒童遊戲的意義和價值。

智樂的旗艦項目「夢想無界二份一遊樂場」在年內舉行了動土儀式，象徵踏入工程落實的階段，我們除了為動土禮製作各種展板，更開始前期的預備工作，包括更新標誌、開發網站及在社交媒體發放訊息，務求帶領公眾認識冒險遊樂場的概念。至於年內重啟兼三度舉辦的「智樂好玩小熊醫院」，我們更強調小熊醫院接近真實的好玩醫院體驗，相關的宣傳推廣物品從小朋友角度出發，好玩又有趣的設計有助帶動公眾投入參與之餘，更能親身體會醫院遊戲的精髓。為遊戲萬象館榮休而製作的14塊展板，則充份利用場地特點，彰顯館內不同角落的多年變遷及為參加者帶來的難忘遊戲時刻。

As an advocate of children's play, Playright not only disseminates play-related messages through multiple information platforms but also instills the meaning and value of children's play in the public when formulating communication strategies, creating promotional content, and producing related items for various projects and activities.

The groundbreaking ceremony for Playright's flagship project "Dream Together Playground" was held this year, marking the start of the project's implementation phase. In addition to creating various display boards for the groundbreaking ceremony, we also began preliminary preparations, including updating the project icon, developing a website, and disseminating information on social media, aiming to introduce the concept of adventure playground to the public.

As for the "Playright Playful Bear Hospital," which was relaunched and held three times this year, we emphasized that the Bear Hospital offers a realistic and playful hospital experience. Promotional materials were designed from a child's perspective, with fun and engaging designs that helped boost the public's participation and allowed them to personally experience the essence of hospital play.

The 14 exhibition panels created to commemorate the closure of PlayScope, which were placed at appropriate spots, showcased the changes over the years in different corners of the venue and the unforgettable playful moments participants enjoyed there.



為配合不同範疇的各項活動，我們度身訂造推廣工具，例如製作招募及宣傳海報、活動橫額、場地標示、佈置、遊戲盒等，旨在加深公眾對活動主題的印象；至於為好玩社區同盟而更新的小型網頁，則深化了公眾對相關項目的認識。

為了保持與公眾密切聯繫，我們繼續致力發展多種網上平台，計有官方網站、臉書專頁、Instagram專頁、Linkedin專頁及YouTube頻道，用以發放消息，方便公眾隨時隨地閱覽相關資訊，更有助與公眾的互動，其中包括為遊戲萬象館榮休而推出的19個帖文，從不同角度總結萬象館的成就和成果。

此外，我們一貫善用印刷刊物，透過文字表達更深入的內容；當中包括每年製作年報及各款刊物，包括《遊戲在校園通訊》及《醫院遊戲服務通訊》等，印刷刊物同時備有電子網上版。

We also produced a variety of promotional collaterals to tie in with different programmes, such as recruitment and promotion posters, event banners, exhibition panels, event signages, decorations and play boxes, aiming to deepen the public's impression of the event theme. Moreover, the mini-website was updated for the "Playright Playful Community League" to enhance the public's understanding of the project.

To maintain close contact with the public, we continued to develop various online platforms, including our official website, Facebook page, Instagram page, LinkedIn page, and YouTube channel. Through these platforms, we delivered messages to facilitate the public's access to relevant information whenever and wherever they want, and fostered interaction between Playright and the public. The 19 posts launched for the closure of the PlayScope facilitated the public to understand PlayScope's achievements from different perspectives.

We also optimized publications to convey more in-depth information to the public. For example, we issued the annual report and publications relating to Play in School and Hospital Play, amongst others. Online versions of the publications are also available.

遊戲在校園通訊

Play in School



醫院遊戲服務通訊

中文版 第48期



中文版 第49期



Hospital Play News

English version #48



English version #49



遊戲在校園 Play in School

讓幼稚園就讀的學生，在校園自在玩遊戲
Free play in kindergartens

74 種子學校
Seed schools

669 培訓教職員人次
No. of staff receiving training

10,678 受惠學童人次
Beneficiary students

335 培訓家長人次
No. of parent receiving training



Benefit of PLAY



校園遊戲延戶外 訂立標準利發展 Guidelines and standards for free play

智樂的「種子學校培訓計劃」自2017年推出以來，愈來愈多經系統化培訓的幼稚園在校園推行自由遊戲，並將自由遊戲納入日程。是年新增的種子學校共有9間，令參與幼稚園的總數達74間。

年內，我們把校園戶外遊戲的知識和經驗製成一套五份的系列資源配套，向幼稚園提供在戶外空間推行遊戲的有趣點子及羅列注意事項，協助園方將遊戲由校園延至戶外開揚空間，促成幼童在寬敞的戶外多多走動；由於空間更加開闊，老師能提供較大的靈活鬆散物資，兒童能經驗更多不同的遊戲種類，場地更可容納富挑戰性的遊戲設施，兼增加接觸大自然的機會，有利身心成長。

Since its launch in 2017, Playright's "Seed Schools Training Programme" has seen an increasing number of systematically trained kindergartens implementing free play on campus and incorporating it into their schedules. This year, 9 schools joined the programme, making the total number of participating kindergartens 74.

This year, we compiled our knowledge and experience in outdoor play into a five-part resource package, providing kindergartens with fun ideas for implementing outdoor play and important points-to-note. This helped kindergartens extend play from indoor spaces to outdoor spaces, encouraging children to move around in spacious outdoor areas. With larger outdoor spaces, teachers can provide larger loose parts, and the venue can accommodate more challenging play facilities. As a result, children can experience different play types, having more opportunities to connect with nature, which is beneficial for their physical and mental development.

隨著「種子學校培訓計劃」推行多年，下一步需要建立標準向優質方向發展。因此，智樂籌備推出《幼稚園優質自由遊戲時間指南》，在客觀數據及專業理論的基礎上，制定一系列簡單清晰的指標，供校長、老師及幼兒教育工作者自行評估在校實踐自由遊戲的水平。年內，智樂邀請了幼教界的專家組成顧問團，並安排幼稚園校長舉行聚焦小組會議，為訂立適切指引而開展多項前期工作。

至於特殊需要兒童的遊戲推動工作，則包括去年開始的「特殊需要兒童遊戲先導計劃——從學校到社區」，年內的第二階段「共享共玩共融遊樂空間」獲匡智會晨樂學校加入，成為全新合作伙伴。而為方便項目的推展，連串前期工作也於年內啟動，包括度身訂造專屬單張，用以介紹各區共融遊樂場、分享帶領孩子外出遊玩的準備工作，至詳列遊玩期間的應對技巧；配合遊戲包內遊戲物資的挑選、採購至包裝，為日後舉辦的親子遊戲體驗團做好最佳準備。

針對家長在陪同特殊需要子女外出遊戲時面對的困難，我們特別製作短片，邀請老師、家長和智樂代表分享經驗和心得，以鼓勵同路人之餘，更著力培養家長與子女外出遊戲的正面心態。

After years of implementing the “Seed Schools Training Programme”, it is time that we should develop ways to achieve quality free play and standards to assess it. Therefore, we prepared to launch the “Kindergarten Quality Free Playtime Guidelines,” which, based on objective data and professional theory, establishes a series of simple and clear indicators for principals, teachers, and early childhood educators to self-assess the standard of free play implemented in schools. This year, we invited experts from early childhood education to form an advisory group and arranged focus group meetings for kindergarten principals for developing appropriate guidelines.

Regarding the promotion of play for children with special needs, we continued with the programme “Making Play Possible for Children with Special Needs – From School to Community” which began last year. In the second stage of the programme, the Hong Chi Morningjoy School joined hands with us to launch the “Playing Together at Inclusive Public Play Spaces”. To facilitate the project’s implementation, a series of preliminary tasks were initiated this year, including creating customized leaflets to introduce inclusive playgrounds in various districts, sharing preparations for taking children out to play, and detailing coping techniques during playtime. The selection, procurement, and packaging of play materials in play packs were coordinated to ensure optimal preparation for future parent-child play experience groups.

In response to the difficulties faced by parents when accompanying their children with special needs to play outside, we specially produced a short video, inviting teacher, parent and representative of Playright to share their experiences and insights. The video aimed to encourage concerned people but also to cultivate a positive attitude of outdoor play among parents and children.

短片：特殊需要孩子出外玩遊戲

Video: Outdoor play of children with special needs



♥ 鳴謝 Special thanks to

香港公益金

The Community Chest of Hong Kong

利銘澤黃瑤璧慈善基金

Drs Richard Charles and Esther Yewpick Lee Charitable Foundation

野村國際(香港)有限公司

Nomura International (Hong Kong) Limited

遊戲在社區 Play in Community

讓小街坊在所屬社區，定時定候玩遊戲
Regular play in every neighbourhood

13 進駐地區
Implemented districts

10,672 受惠人次
Beneficiaries

19 地區伙伴
District partners

556 同工/家長培訓人次
No. of practitioners and parents receiving training



凝聚支持力量 擴展遊戲網絡

Garnering supporting forces to expand Hong Kong's play network

智樂焦點項目「香港賽馬會社區資助計劃：賽馬會智樂好玩社區同盟」自推出7年以來，社區遊戲的進駐點不斷延伸、更多地區團體加入成為盟友，接受培訓以推行遊戲，而轉化為遊戲基地的公共空間也日趨多元化。年內，計劃覆蓋了13區，地區伙伴增至18個，合共舉行163節社區遊戲活動，受惠者超過9,061人次。

是年，我們繼續全力將公共空間轉化遊戲基地，力求建立距民居僅15分鐘步程的遊戲網絡，締造以家庭為中心的社區遊戲。年內，兩個新加入的團體包括觀塘區的香港明愛牛頭角社區中心及深水埗區的聖雅各福群會南昌社區客廳，兩個單位均在其區內營運社區客廳，在接受智樂遊戲工作的專業培訓後，為資源匱乏的家庭創造遊戲空間和機會。

Since the launch of "The Hong Kong Jockey Club Community Project Grant: Jockey Club Playright Playful Community League" 7 years ago, community play has been expanding to more districts, with more local groups joining as allies and receiving training to promote play. The public spaces transformed into fun play spaces have become increasingly diversified. This year, the programme covered 13 districts, with the number of community partners increasing to 18, and a total of 163 community play sessions were held, benefiting over 9,061 people.

This year, we continued our efforts to transform public spaces into play bases, striving to establish a play network within a 15-minute walk of residential areas and create family-centered community play. Two new organizations which joined during the year were the Caritas Community Centre – Ngau Tau Kok in Kwun Tong District and the St. James' Settlement Nam Cheong Community Living Room in Sham Shui Po District. Both organizations operate community living rooms in their respective districts, creating play spaces and opportunities for disadvantaged families after receiving our professional training on playwork.



此外，我們繼續與各地區盟友合作舉行大型活動「好玩社區全月玩」，於2024年10月至12月期間，在8個地區合共舉行11節活動，共吸引接近3,000人次。為了向各界示範鄰近民居的社區遊戲概念，活動地點特別設在公共屋邨的公共空間、商場外的空地、公園內的草地位置、學校及體育館外的空置地方等，以便當區居民及路人參與。街坊們除了體驗社區遊戲，更可互動交流，有助建立緊密的鄰舍關係。

為探討社區遊戲對兒童的正面影響，提升公眾的支持，我們於2024年10月4日舉行了「社區遊戲增加兒童幸福感!?交流會」，約50名來自為醫護界、學校界別、社區組織、有意提升兒童幸福感的團體和專業人士，一同共議推動社區遊戲，齊心協力為兒童創造更多幸福感。

為了推動在公共屋邨內的社區遊戲，我們參與了由房屋局及香港房屋委員會舉辦的「共築幸福·屋邨節」，在沙田、深水埗、黃大仙及觀塘的公共屋邨舉辦社區遊戲活動，為屋邨居民提供遊戲機會，提升社區的幸福感。

In addition, we continued to collaborate with our local partners to host the large-scale event “Whole Month Play” which run from October to December 2024, encompassing 11 sessions across 8 districts and attracting nearly 3,000 participants. To demonstrate the concept of community play in the neighbourhood, the activities were specifically located in public spaces within public housing estates, vacant lots outside shopping malls, grassy areas in parks, and open spaces outside schools and sports stadiums, facilitating participation from residents and passersby. Apart from experiencing community play, residents could interact with one another and exchange ideas, helping to build closer relationships.

To explore the positive impact of community play on children and enhance public support, we held a forum titled “Can Community Play Improve Children’s Well-being!?” on 4 October 2024. Approximately 50 representatives from the healthcare sectors, schools, community organizations, groups and professionals interested in improving children’s well-being, gathered to discuss promoting community play and work together to create joyful childhoods for children.

To promote community play in public housing estates, we participated in the “WELL • BEING Estate Festival” organized by the Housing Bureau and the Hong Kong Housing Authority that we held community play activities in public housing estates in Sha Tin, Sham Shui Po, Wong Tai Sin and Kwun Tong to provide play opportunities for residents and enhance the sense of well-being in the community.

 鳴謝 Special thanks to

香港賽馬會慈善信託基金
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust



遊戲谷與眾同樂 遊戲熱點隨時玩 Tung Chung – the hub of Play Attach and play hotspots

智樂於2021年啟動「智樂遊戲谷」，多年來為東涌的小街坊提供自由的社區遊戲，更以遊戲連繫社區。年內，鄰舍輔導會少數族裔支援服務中心成為我們的新伙伴，在東涌舉行3場以少數族裔為對象的活動，共180人參與。我們更透過工作坊及社區參與活動，既為伙伴提供專業遊戲培訓，為將來接手推行遊戲谷做好準備，也收集區內居民的意見，令遊戲谷更貼近東涌街坊的需要。

在第二階段的「智樂遊戲谷」中，我們與4間幼稚園合作，成功招募30個家庭親子組合成為遊戲特使，讓各成員認識兒童遊戲之餘，並發表對社區環境的意見。同時，我們獲離島婦聯的支持，協助招募區內義工，經精簡培訓後，以快閃方式推行遊戲熱點。

Since Playright launched Play Attach in 2021, we have provided community play for Tung Chung's residents, which has also enhanced unity in the neighborhood. Our new partner in the year, TOUCH – Support Service Centre for Ethnic Minorities, held 3 sessions of play specially for ethnic minorities, attracting 180 participants. We further enhanced Play Attach by providing professional playwork training to our partner through workshops and community engagement activities, preparing them for operating Play Attach in the future, also gathering feedback from residents to ensure that Play Attach meets the needs of the Tung Chung community.

In the second stage of Play Attach, we cooperated with 4 kindergartens to recruit 30 pairs of parent-child participants as play envoys. The play envoys were apprised with knowledge of children's play and expressed their opinions about the play environment in the district. In the meantime, we were supported by the Outlying Island Women's Association to recruit volunteers in the district to implement "pop-up" play hotspots after receiving training.

🧡 鳴謝 Special thanks to

太古集團慈善信託基金
The Swire Group Charitable Trust

遊樂車 PlayMobile



以流動貨車，改造社區空間為遊戲天地
From community space to fun-filled play spaces

出動次數
No. of events

91

18,015

受惠人次
Beneficiaries



到處遊走遍全港 推廣自由遊戲 Free play in every corner of Hong Kong

智樂遊樂車3系具備靈活多變的優勢，可進駐不同類型的場地，向公眾提供自由遊戲的機會。年內，遊樂車參與共39節由政府、非牟利機構或私營機構舉辦的活動，將自由遊戲帶到全港各個角落，向超過9,800位參加者展示自由遊戲的真貌，為小朋友和大朋友帶來非一般的遊戲體驗。

年內，遊樂車積極參與各項大型活動，包括「全民運動日2024」、「香港花卉展覽2025」等，更遊走多個地區，範圍包括灣仔、深水埗、觀塘、上水及東涌等，利用車上的遊戲組件，將平凡空間變成好玩場地，為不少市民提供首次體驗自由遊戲的窗口。

遊樂車也繼續進駐校園，在52節活動中，不僅為逾8,100名學生帶來自由遊戲的機會，更增強了親子關係，當中為特殊需要兒童的遊樂車活動，更令兒童、家長及教師的互動提升。

Throughout the year, the PlayMobile S3, featuring flexibility and versatility, participated in a total of 39 sessions of activities organized by the government, non-profit organizations and private institutions, bringing free play to every corner of Hong Kong and showcasing the true nature of free play to over 9,800 participants, providing them with an extraordinary play experience.

In addition, the PlayMobile S3 actively participated in various large-scale events, including “Sport for All Day 2024” and “Hong Kong Flower Show 2025,” and toured multiple areas, including Wan Chai, Sham Shui Po, Kwun Tong, Sheung Shui, and Tung Chung. The truck turned various spaces into fun-filled areas by assembling the truck’s play parts into a variety of play facilities, providing many citizens with a chance to experience free play for the first time.

The PlayMobile S3 also continued to station in schools, providing opportunities of free play to over 8,100 students in 52 sessions of activities, and enhancing parent-child relationships. In particular, the activities for children with special needs further led to more interaction between children, parents and teachers.

夢想無界二份一遊樂場 Dream Together Playground



本地化的冒險遊樂場，由小朋友接手創造另外的一半

Localized adventure playground of which children create the other half

獲批進駐紅磡都市公園，未來將以短期租約模式營運

Will open at the Hung Hom Urban Park and operate on a short-term tenancy basis

901 受惠人次
Beneficiaries



首個冒險遊樂場全面建設中 限時活動及網頁讓公眾了解 The first adventure playground in Hong Kong under construction

獲發展局及海濱事務委員會的支持，智樂透過「資助計劃以支援非政府機構善用空置政府用地」，在紅磡都市公園以北用地定點落戶，興建全港首個冒險遊樂場，相關的建築工程已於年內全面展開，並於2024年4月20日的動土禮上，正式命名為「夢想無界二份一遊樂場」。

全場共約2,200平方米的遊樂空間設有公眾開放區及收費遊戲區，所指的二份一意識由智樂先行創建一半，其餘那二份一，就交由小朋友接手，隨意拼合、加減、合體或分拆，讓小朋友體驗冒險挑戰、孩子話事、持續轉變的三大項目特色。我們已成立發展小組，監督遊樂場的建造工程及項目的推展進程，預期遊樂場在2025年年底落成並開放營運。

With the support of the Development Bureau and the Harbourfront Commission, Playright has secured a site at the North side of the Hung Hom Urban Park through the “Funding Scheme to Support the Use of Vacant Government Sites by Non-government Organizations in Making Good Use of Vacant Government Land” to build the first adventure playground in Hong Kong. Construction work commenced in full this year and the playground was officially named “Dream Together Playground” at the groundbreaking ceremony on 20 April 2024.

The playground, spanning approximately 2,200 square meters, includes a public open space and a charged play zone. Playright creates one-half of the playground, and the other half is left to children to freely combine, add, merge, or disassemble the materials, allowing them to experience the characteristics of “risk-taking”, “child-led” and “ever-changing”. We have formed a development task force to oversee the construction and project progress, and the playground is expected to be completed and open in late 2025.



為建立廣泛的聯繫及爭取各界的支持，我們於2025年2月在大埔舉行「夢想無界二份一遊樂場Pop Up 前奏@大埔」，邀請政府單位、贊助者、學校、社福機構及地區伙伴參與，在地展示冒險遊戲的概念，讓大小朋友體驗其獨特之處。「夢想無界二份一遊樂場」的官方網站也於2025年2月啟動，向公眾介紹項目的基本概念。

To build broad connections and garner support from all sectors, we held the “Pop-up ½ Playground @ Tai Po” in February 2025. Government officials, sponsors, schools, social welfare organizations and local partners were invited to experience the unique play of adventure playground. The official website of the playground was also launched in February 2025 to introduce the project’s basic concepts to the public.

鳴謝 Special thanks to

- 發展局
Development Bureau
- 海濱事務委員會
Harbourfront Commission
- 發展局海港辦事處
Harbour Office of the Development Bureau
- 左滌江慈善信託基金
Tsu Te Kian Charitable Trust
- 夢想無界基金
We Can Dream Together Foundation



專屬網站
Website



遊戲萬象館 PlayScope

優質室內遊戲空間
Quality indoor play space

18,272 受惠人次
Beneficiaries



十五年全天候室內遊戲 萬象館榮休留下精彩回憶

PlayScope's 15 years of high-quality indoor play left behind a legacy

智樂遊戲萬象館多年來以提供全天候的室內遊戲空間而聞名，為慶祝今年成立十五周年，我們在2024年4至9月舉行一連串慶祝活動，包括安排小朋友製作生日卡，記下在館內的快樂遊戲，參與者更可參加優惠折扣大抽獎。此外，為回應市場趨勢及使用者的需要，萬象館由2024年9月起推出全新時間表，一周五天除周五的下午外，全數遊戲時段為團體組織預留，而周六周日則向公眾開放。

為了有效運用資源，以及為夢想無界二份一遊樂場的營運作最好準備，萬象館決定在2024年年底光榮引退。自2009年開幕以來，萬象館不但為小朋友和家長們創造了優質的室內遊戲空間，更為幼教界及社福界從業員提供室內遊戲的培訓，為室內遊戲訂立了標竿和基準。

Playright PlayScope has been renowned for providing an all-weather indoor play space for many years. To celebrate its 15th anniversary this year, we held a series of celebratory events from April to September 2024, including arranging children to make birthday cards to record their play moments at PlayScope. Participants also had a chance to win special discounts in a lucky draw. In response to market trends and user needs, PlayScope adopted a new schedule starting from September 2024. All time slots, except Friday afternoons, were reserved for group tours, while Saturdays and Sundays were open to the public.

To make effective use of resources and to prepare for the operation of the Dream Together Playground, we decided to retire PlayScope at the end of 2024. Since its inception in 2009, PlayScope not only created a high-quality indoor play space for children and parents, but also provided training related to indoor play for early childhood educators and social welfare professionals, setting a benchmark and standard for indoor play.



萬象館多年來共服務逾50萬名參加者，為回顧15年來的歡樂遊戲時光，我們重演大受歡迎的遊戲環節，邀請公眾在萬象館引退前再度體驗；並在社交平台及網站發佈一系列帖子，重溫多個經典遊戲點子，引領參加者一起回味過去的精彩時刻。萬象館榮休派對在2024年12月15日舉行，贊助者、合作伙伴及長期用家聚首一堂，共同緬懷萬象館歷年的快樂片段，細數度過的點點滴滴，並分享館內遊戲對小朋友的正面影響，更期待萬象館的傳奇在夢想無界二份一遊樂場完美延續。

Over the years, PlayScope served more than 500,000 participants. To commemorate 15 years of joyful playtime, we recreated popular play sessions and invited the public to experience them one more time before PlayScope's retirement. A series of posts on social media and our website was launched to revisit several classical play ideas, guiding participants to relive past moments. In addition, a retirement party was held on 15 December 2024, where sponsors, partners and long-term users gathered to reminisce about the happy moments of PlayScope's past, shared the positive impact of play on children, and recounted the many experiences they had at PlayScope. A legacy that will set the foundation for the Dream Together Playground.

室內遊戲空間 Indoor Play Space

改變室內遊戲面貌
Make change in indoor play

8,411 受惠人次
Beneficiaries



室內遊戲親子同樂 為兒童加油站點讚 High energy indoor play

由中西區民政事務處主辦，智樂擔當專業伙伴的「兒童加油站」於上年度展開以來，一直大受歡迎，因而年內得以繼續在周五及周六，以每天舉行三節的模式，為中西區的居民帶來別樹一格的遊戲室遊戲體驗。

除了中山紀念公園體育館的兒童遊戲室、「兒童加油站」更分別在年內的不同時期於石塘咀體育館的兒童遊戲室及士美非路體育館的兒童遊戲室舉行，在選定的主題下，我們善用遊戲室已有的設備，再配合各種遊戲物資，將遊戲室改造為有趣的遊戲空間，讓參加者盡情發揮創意和想像力，變化出屬於小朋友獨有的遊戲；我們會從旁觀察，亦會適時介入，提供協助及豐富遊戲內容，同時確保參加者的安全。

Organized by the Central and Western District Home Affairs Office with Playright as its professional partner, the "Kids High Energy Corner" has been very popular since its launch last year. As a result, it continued to be held on Fridays and Saturdays this year, with three sessions per day, to bring a unique indoor play experience to the residents of the Central and Western District.

In addition to the children's playroom in the Sun Yat-sen Memorial Park Sports Centre, the "Kids High Energy Corner" was also held at the children's playrooms at the Shek Tong Tsui Sports Centre and Smithfield Sports Centre in different periods throughout this year. We set up play themes and turned the playroom into a fun play space by making use of different play materials and play facilities installed in the room. Children could create their unique play experiences using their creativity and imagination. We would observe and intervene whenever it was necessary in providing assistance, making the play more interesting and keeping children safe.

鳴謝 Special thanks to

中西區民政事務處
Central and Western District Office of Home Affairs Department

醫院遊戲 Hospital Play



以遊戲關顧患病兒童的身心及治療需要
Play as an essential part of medical care

7 公立醫院
Public hospitals

5 橫跨聯網
Covering clusters

31,647 受惠人次
Beneficiaries

舉行醫院遊戲環節
Hospital play sessions held

3,026

派出遊戲包
Play packs distributed

11,984

業內同工培訓人次
No. of healthcare practitioners receiving training

1,906



遊戲照顧病童需要 陪伴走過抗病歷程

Exploring more playful ways to support patient journey

智樂相信遊戲的強大力量，既有助兒童成長，也培養抗逆力。過去三十多年來，智樂一直透過醫院遊戲，在公立醫院協助病童適應陌生的醫院環境、理解治療方案、舒緩情緒起伏，以建立正面積極的態度來面對患病治療，並支援需要照顧患病子女的家長。年內，我們除了繼續在7間公立醫院因應不同需要和情況安排實體及網上醫院遊戲外，另根據更新的需求來策劃全新服務。

年內，我們與香港兒童醫院放射科合作，於2024年10月推出名為「神奇的掃描：以治療性遊戲支援病童」。透過與放射師緊密無間的合作、安排全新的醫院遊戲物資、發放全新的中、英及烏爾都語的磁力共振及電腦掃描資訊單張，加強病童了解相關醫療程序，轉化過程中的感受，從而提高效率及提高資源運用的效果。

Playright believes in the power of play, which not only helps children grow but also cultivates their resilience against adversity. For over 30 years, Playright has been helping paediatric patients to adapt to an unfamiliar hospital environment, understand their medical treatment, and alleviate negative emotions, thus building a positive attitude towards illness and treatment. We also assist parents to emotionally take care of their hospitalized child. This year, apart from continuing to arrange in-person and online services in accordance with different demands and situations in 7 public hospitals, we also developed new services in view of emerging needs.

In October 2024, we collaborated with the Department of Radiology of the Hong Kong Children's Hospital to launch "MAGIC Scans: Empowering Paediatric Patients through Therapeutic Play". Through close collaboration with radiographers, provision of new hospital play materials, and the distribution of new Magnetic Resonance Imaging (MRI) and Computed Tomography (CT) information leaflets in Chinese, English and Urdu, we enhanced paediatric patients' understanding of relevant medical procedures, transformed their feelings during the process, and thereby improved the efficiency and the effectiveness of resource utilization.



此外，名為「為香港兒童醫院病童提供心理支援」的計劃也在2024年10月為腎病兒童展開；針對抽取腎組織穿刺檢查，我們從兒童友善的角度詮釋，製成尋寶圖主題單張，帶領病童以趣味方式找尋腎臟。配合在腎科專科門診的醫院遊戲服務及轉介機制的設立，務求全面支援病童的抗病歷程。

病童的抗病歷程往往牽涉不同階段，在各階段之間需要適應。醫院遊戲師於2024年11月開始在威爾斯親王醫院推出全新計劃「樂癒路：透過醫院遊戲促進兒童身心健康」，以兒童友善方法協助病童面對針刺醫療程序，亦為長期住院的病童提供過渡至成人病房的各種支援。

另一項於2025年1月開始在明愛醫院推出的計劃則名為「護嬰港：確保嬰幼兒順利由醫院過渡到兒童住宿照顧服務」，旨在幫助因非意外受傷（例如虐兒和疏忽照顧）而需要住院、並等待過渡至兒童住宿照顧的0-3歲嬰幼兒，用醫院遊戲方式帶來符合成長需要的感官刺激，促進智力、語言、肌肉運動發展和培養安全感，減低負面影響。

In addition, a programme called “Psychosocial Support for Children at the Hong Kong Children’s Hospital” was launched for children with renal disease in October 2024. With “treasure-hunting” as the theme, we created a leaflet related to the procedure of renal biopsy from a child-friendly perspective, guiding children in finding their kidneys in a fun way. This, combined with the hospital play services and referral mechanism set up with the nephrology outpatient clinic, aimed to provide comprehensive support for children in their patient journey.

A paediatric patient pathway often involves different stages, requiring adaptation between each stage. In November 2024, our hospital play specialists launched a new programme at the Prince of Wales Hospital called “Healing Journey: Hospital Play Helps Children’s Health and Wellbeing in Medical Setting”, which uses child-friendly methods to help children cope with the needle procedures and provided various support for long-term hospitalized children transitioning to adult wards.

Another programme, kick-started at the Caritas Medical Centre in January 2025, was called “Cradle Harbour: Ensuring Infants’ Smooth Transitions from Hospital to Children’s Residential Home”. It aimed to help infants and toddlers aged 0 to 3 who need to be hospitalized due to non-accidental injuries (such as child abuse or neglect) and are waiting to transition to residential care services. Hospital play specialists provide sensory play that meets the young children’s developmental needs, promotes cognitive, language, and motor development, fosters a sense of security and reduces negative impacts.



醫院／病房 Hospital / Ward	醫院遊戲方案 Hospital play
智樂服務中的各間公立醫院 Public hospitals with Playright's hospital play services	透過線上方式為需要接受手術的病童提供情緒支援及醫療程序遊戲服務，並鼓勵家長協助病童 Online play services and emotional support to children undergoing surgery, also offer parent education
將軍澳醫院的日間手術中心之麻醉診所 Anaesthesiology Clinic, Day Surgery Centre, Tseung Kwan O Hospital	提供短片介紹，為日間手術作心理和認知上的預備 Video for the preparation of day surgery
香港兒童醫院的日間醫療中心 Ambulatory Care Centre, Hong Kong Children's Hospital	由2024年6月起向患上內分泌疾病的病童提供醫療程序遊戲，包括抽血、靜脈注滴、放射性檢查及抽取組織 Commenced in June 2024, provide hospital play to Endocrine patients who require various medical procedures such as blood taking, IV cannulation, radiological investigation and biopsy
東區尤德夫人那打素醫院的眼科診所 Ophthalmology clinic, Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital	由2024年7月起提供每月兩次有關醫療程序遊戲服務，包括滴眼藥水、眼壓測試及眼睛檢查 Regular play service, twice a month starting from July 2024, providing procedure play including eye drops, tonometry and eye examination
東區尤德夫人那打素醫院的兒童深切治療部 Paediatric Intensive Care Unit, Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital	為接受高壓氧治療的病童提供醫院遊戲支援 Provide hospital play to paediatric patient who needs to undergo the Hyperbaric Oxygen Therapy (HBOT)



至於為住院病童的心理健康及成長發展而推出的休閒遊戲活動，年內貫徹過去的良好運作，繼續讓病童在遊戲中放鬆身心，紓緩留院壓力。其中，在明愛醫院兒童發展復康部的「暑期夏日嘉年華模擬台灣之旅」，邀請了共63位病童及5位家庭成員一同前來，體驗各種感官遊戲，活動並獲15位醫護人員及25位義工的支持，和病童歡樂互動，大大增加了病房生活的趣味。

在2024年7月，我們於香港兒童醫院舉辦了一場別開生面的音樂會，吸引病童、醫護人員一起出席，連醫院行政總監李子良醫生也抽空前來，欣賞多位病童上台演奏樂器，醫護人員也投入演出，並與病童隨樂韻聞歌起舞，為醫院帶來一片和諧和喜悅。

To help paediatric patients to relax and relieve stress and to support their mental health and development during their hospitalization, we continue to hold leisure activities. For example, the “Summer Carnival: A Simulated Trip to Taiwan” was held at the Developmental Disabilities Unit at the Caritas Medical Centre. 63 paediatric patients and 5 family members were invited to experience various sensory play activities. The event also received support from 15 healthcare professionals and 25 volunteers, who interacted joyfully with the children, enhancing the delightful atmosphere in the ward.

In July 2024, we held a unique concert at the Hong Kong Children’s Hospital, which attracted paediatric patients and healthcare professionals to attend. Even the Hospital Chief Executive, Dr Lee Tsz-leung, spent time amid his busy schedule to come and enjoy the performances of paediatric patients’ playing instruments on stage. The healthcare professionals also joined in the performances and danced with the paediatric patients to the music, bringing harmony and joy to the hospital.

鳴謝 Special thanks to

深灣遊艇俱樂部

The Aberdeen Marina Club

香港公益金

The Community Chest of Hong Kong

香港賽馬會慈善信託基金

The Hong Kong Jockey Club Charities Trust

何猷龍先生及夫人

Mr and Mrs Lawrence Ho

利希慎基金

Lee Hysan Foundation

黃廷芳慈善基金

Ng Teng Fong Charitable Foundation

攜手扶弱基金的配對資金

Matching grant from the Partnership Fund for the Disadvantaged

- Arts Plus

- China Base Holdings Limited

- 勵志慈善基金有限公司

- Lichi Charitable Foundation Limited

- Mini GT™

- 源始有機有限公司

- Wild Organic Company Limited

Rusy and Purviz Shroff Charitable Foundation

香港公益金社會創新基金

Social Innovation Fund of the Community Chest of Hong Kong

研究證實醫院遊戲有效 深獲醫護病童認可 Hospital play effectiveness proven by research

為進一步理解相關持份者對醫院遊戲的觀感，智樂邀請了香港中文大學醫學院那打素護理學院推行研究計劃，探討醫護人員、住院兒童及其家屬對醫院遊戲服務的意見，藉此檢視服務成效及計劃未來的服務方向。是次研究於2023年年底至2024年年初進行，共分為兩個階段：第一階段為問卷調查，共有182位來自六間公立醫院兒科的醫護人員參與；第二階段為一對一訪談，對象為20位醫護人員、14位曾住院兒童及12位家長。

Playright invited the Nethersole School of Nursing of the Faculty of Medicine of the Chinese University of Hong Kong to conduct research to understand the perceptions of healthcare professionals, hospitalized children, and parents regarding hospital play services with a view to reviewing the effectiveness of the services and the future direction of development. The research was conducted from late 2023 to early 2024 in two phases. The first phase was a structured questionnaire in which 182 healthcare professionals from 6 public hospitals participated. The second phase was one-on-one interviews involving 20 healthcare professionals, 14 children who were previously hospitalized and 12 parents.

對病童 About paediatric patients



大部份住院兒童在面對治療都有應對困難、不太合作、也有負面情緒。
Most hospitalized children have difficulty coping with treatment of illnesses, they do not co-operate and have negative emotions.



遊戲是心理介入的重要組成部份，有助病童應對醫療程序和住院壓力。
Play is an important component of psychological interventions to help children cope with the stress of medical procedures and hospitalization.

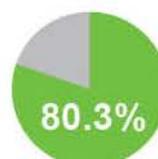


遊戲介入可增強住院兒童的合作性，有助推行日常護理、醫療程序和護理計劃。
Play interventions can enhance the co-cooperativeness of paediatric patients, facilitate the implementation of daily routine, medical procedures and caring plan.

對醫院遊戲的推行 About the implementation of hospital play



遊戲介入應成為住院兒童的標準做法。
Implementation of play interventions should become standard practice for hospitalized children.



於醫院實施遊戲需要額外的人力和資源。
Implementing play in hospitals requires additional workforce and resources.



實施醫院遊戲需要醫院管理局的支持。
Implementation of hospital play requires the support from the Hospital Authority.

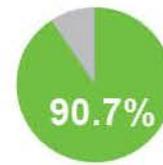
對醫院遊戲 About hospital play



醫院遊戲介入是重要的。
Hospital play interventions are important.



醫院遊戲師可為住院兒童提供遊戲介入來減輕病童的額外負擔。
Hospital play interventions provided by hospital play specialists for paediatric patients can alleviate their burden.



醫院遊戲師分享介入進展有助醫護人員調整護理計劃。
Hospital play specialists' update on the progress through play intervention facilitates healthcare professionals to adjust the medical plan.



醫院內有醫院遊戲師是重要的。
Hospital play specialists in hospitals are important.



醫護人員與醫院遊戲師密切合作，可加強全人照護。
Close collaboration between healthcare professionals and hospital play specialists strengthen the holistic care of patients.

研究結果在2025年1月公布，顯示大部份醫護人員高度認同醫院遊戲的介入對病童的重要性，醫院遊戲師可為住院兒童提供遊戲介入來減輕額外負擔，並且藉著與醫護人員合作，改善病童的住院及接受治療的體驗。大部份的受訪醫護人員認為，應該讓遊戲成為住院兒童的常規活動，每間兒科病房都應該設立醫院遊戲服務，並至少有一位醫院遊戲師。

受訪的兒童及其家人表示，患病住院及醫療程序令小朋友感到壓力和恐懼，複雜的醫療程序亦使家長感到迷惘，醫院遊戲師的出現正好紓緩各方的不安，令治療更加順暢，有助提高整個醫療程序的成功率。大部份的醫護人員也認為，在忙碌的臨床環境和人力短缺的情況下，無法照顧兒童的情緒或其他心理需求，醫院遊戲師專注梳理病童的心理和情緒，正好填補此服務缺口。

The research findings published in January 2025, showed that most healthcare professionals agree on the importance of hospital play intervention for paediatric patients. Hospital play specialists can provide play intervention to help hospitalized children reduce their emotional burden and, through collaboration with healthcare professionals, improve the children's experiences of hospitalization and receiving treatment. The majority of the surveyed healthcare professionals believe that play should become a regular activity for hospitalized children, and that every paediatric ward should have hospital play service with at least one hospital play specialist.

The children and their families interviewed said that hospitalization and medical procedures caused them stress and fear, and the complex procedures even confused the parents. The presence of hospital play specialists alleviate the anxieties of all parties, making treatment smoother and helping to improve the successful rate of the entire medical treatment. Most healthcare professionals also believe that in busy clinical settings and with workforce shortages, it is impossible to address to children's emotional or other psychological needs whilst providing medical care. Hospital play specialists, who focus on caring for the psychological and emotional needs of paediatric patients, fill this service gap.



內外持續培訓 全面提升服務

Providing and receiving training elevates standards of services

為全方位提升兒童患病治療的正面經驗，醫院遊戲師一直與醫護人員合作無間。年內，針對有醫院遊戲師駐守的各間公立醫院，我們持續定期為醫護人員舉行專業培訓，又為護士安排定期培訓，藉此維持各病房伙伴對病童需要的認知，以便妥善推行醫院遊戲，甚至裝備醫護人員在工作層面加以應用。

因應不同病房的需要，我們舉辦了特定主題的培訓活動，例如針對引發痛感的醫療程序，為威爾斯親王醫院、明愛醫院、瑪嘉烈醫院及香港兒童醫院的醫護團隊推出了注意力轉移的醫院遊戲培訓。此外亦有向醫院的糖尿病醫療團隊分享如何以醫院遊戲支援糖尿病病童及家長。

年內，醫院遊戲的培訓活動也延伸至大專學界，我們為大專學界及醫院的護理學院舉辦課堂，確保各準護士在入職前已掌握相關概念，當中香港教育大學的學生在接受相應的培訓後，更透過參與「小星星醫院遊戲外展服務」及專科門診的義工服務，成為醫院遊戲師的合作伙伴。

To enhance paediatric patients' positive experience of receiving treatment, hospital play specialists have been working closely with healthcare professionals. Throughout the year, we consistently provided regular training for healthcare professionals in public hospitals where hospital play specialists are stationed. This aims to assist our partners in the wards to keep abreast of the developmental and emotional needs of paediatric patients, enabling the proper implementation of hospital play and even equipping healthcare professionals with the skills to be applied in their work.

To meet the needs of different wards, we conducted training on specific themes. For example, we provided hospital play training of medical procedures that cause pain for the healthcare teams at Prince of Wales Hospital, Caritas Medical Centre, Princess Margaret Hospital, and Hong Kong Children's Hospital. We also shared with the hospital's diabetes healthcare team how to use hospital play to support diabetic children and their parents.

During the year, hospital play training was also extended to the tertiary education sector. We held classes for nursing schools in tertiary institutions and hospitals to ensure that prospective nurses mastered the relevant concepts before entering the workforce. Among them, students from the Education University of Hong Kong, after receiving relevant training, became our volunteers by participating in the "Little Star Hospital Play Outreach Service" and specialist clinics.



為了推行醫院遊戲，智樂必需提升內部專業水平。年內，我們繼續為團隊的 Child Life Specialist* 安排本地實習，在認可的 Certified Child Life Supervisor 的監督下，已有醫院遊戲師完成實習，期望可孕育更多認可專才。除了一貫的員工培訓和醫院遊戲的在職培訓外，我們繼續與海外的 Child Life Specialist 保持聯繫，以探索知識交流的機會，進一步提升服務水平。

To implement hospital play, Playright needs to enhance its internal professional standards. Throughout the year, we continued to arrange local internships for our team's Child Life Specialist*. Under the supervision of an accredited Certified Child Life Supervisor, some hospital play specialists have already completed their internships, and we hope to cultivate more certified specialists. In addition to our ongoing staff training and on-the-job training in hospital play, we continued to maintain connections with Child Life Specialists overseas to explore opportunities for knowledge exchange and further improve our service levels.

* 美國、加拿大、澳洲等地區對醫院遊戲師的稱謂
 "Child Life Specialist" is the North American and Australia term for hospital play

鳴謝 Special thanks to

香港公益金
 The Community Chest of Hong Kong
 香港賽馬會慈善信託基金
 The Hong Kong Jockey Club Charities Trust
 何猷龍先生及夫人
 Mr and Mrs Lawrence Ho

攜手扶弱基金的配對資金
 Matching grant from the Partnership Fund for the Disadvantaged

- Arts Plus
- China Base Holdings Limited
- Mini GT™
- 源始有機有限公司
- Wild Organic Company Limited



進入社區校園推廣 助兒童建立正面抗病態度 Hospital Play in the wider community

是年內智樂繼續深耕社區的工作，務求及早協助兒童對患病治療建立心理準備，同時擴闊大眾對醫院遊戲的認識，以獲取更廣更深的支持。

遑睽7年後，我們今年重啟「智樂好玩小熊醫院」，將好玩又合用的醫院遊戲引入社區。活動分別在2024年9月、11月及2025年2月於大型商場和國際學校舉行，覆蓋港九新界，讓更多不同年齡的小朋友、家長、公眾和各持份者認識和親身接觸醫院遊戲。

Throughout the year, Playright kept up its community outreach efforts, striving to help children prepare psychologically for illnesses and treatment as early as possible, while also raising public awareness of hospital play to garner wider and deeper support.

After a seven-year lapse, we relaunched the “Playright Playful Bear Hospital” this year, introducing fun and experiential hospital play to the community. Three events were held in large shopping malls and international schools in September and November 2024, and February 2025, covering Hong Kong, Kowloon, and the New Territories. This enabled many, even non-hospitalized, children of different ages, parents, the public, and stakeholders to learn about and experience hospital play.



全新版本的小熊醫院將醫院救治病人的核心與醫院遊戲緊緊連繫，以兒童友善的角度把院內各個常見部門精彩呈現，而且遊戲體驗更趨向接近真實，又有醫護人員擔任義工進行講解，不僅加強大眾認識醫院遊戲對患病兒童的幫助，更令家長和小朋友更容易理解各個醫療程序。三次的活動共吸引了超過930個家庭參加，更有近1,000名小朋友嘗試化身為小小實習醫生。

小熊醫院獲得醫學界大力支持，獲多位醫學界代表親臨主持開幕禮，包括香港特別行政區行政會議成員高永文醫生、香港兒童醫院行政總監李子良醫生、兒童事務委員會非官方委員劉仲恒醫生、香港兒科醫學會前主席馮寶姿醫生等。

The new version of Playful Bear Hospital seamlessly linked the core work of hospitals with hospital play, presenting common hospital departments in a child-friendly way. A number of play activities simulated real life scenarios, and volunteer healthcare professionals provided age-developmentally-appropriate explanations, enhancing public awareness of how hospital play can help paediatric patients and making it easier for parents and children to understand various medical procedures. The three events attracted over 930 families, with nearly 1,000 children trying their hand at being little housemen.

The Playful Bear Hospital received strong support from the medical community, with many healthcare professionals officiating the opening ceremony, including Dr Ko Wing-man, member of the Executive Council of the Hong Kong Special Administrative Region, Dr Lee Tsz-leung, Hospital Chief Executive of the Hong Kong Children's Hospital, Dr Kevin Lau Chung-hang, non-official member of the Commission on Children, and Dr Genevieve Fung Po-gee, former President of the Hong Kong Paediatric Society.



此外，今年我們繼續透過「小星星醫院遊戲外展服務」，向8間幼稚園、共387位學童介紹有關入院及治療的基本知識，包括新增有關抽血的步驟，以協助幼童建立抗病的正面印象，及早做好心理準備。醫院遊戲師亦會預早聯絡幼稚園，了解園內學生的健康狀況，以制定更貼近用家需要的內容。

我們也與病人組織合作，包括兒童腎病基金、少青風協會、兒童糖尿協會，為患上不同疾病的兒童安排形形色色的活動，在抗病歷程陪伴在旁、送上持續支持和鼓勵。

In addition, this year we continued our “Little Star Hospital Play Outreach Service,” introducing basic knowledge about hospitalization and treatment to 387 children in 8 kindergartens, including the newly added step of blood taking, to help children build a positive attitude towards fighting illnesses and prepare them psychologically in advance. Hospital play specialists contacted the kindergartens in advance to understand the health status of their students to develop content that was more tailored to the user’s needs.

We also collaborated with patient organizations, including the Children’s Kidney Fund, Hong Kong Paediatric Rheumatism Association, and Youth Diabetes Action, to arrange a variety of activities for children with different diseases, accompanying them throughout their patient journey and providing continuous support and encouragement.

鳴謝 Special thanks to

香港公益金

The Community Chest of Hong Kong

香港賽馬會慈善信託基金

The Hong Kong Jockey Club Charities Trust

遊樂環境

Play Environment



推動遊樂空間的發展，倡議達致共融、安全、好玩、多元的最佳實踐

Promote play space development by advocating best practices of inclusive, safe, playful and diversified play space design

相關遊樂空間面積達
Related play space **1.6** 公頃 hectares

顧問服務
Consultancy projects **13**

安全檢查項目
Safety inspection services **5**



創建優質遊樂空間

Creating quality play space

我們繼續承接由公私營機構所委託的遊樂環境顧問服務，致力推動共融、好玩、多元兼安全的優質遊樂空間，向各界展示遊樂場設計、營運管理及保養維修的最佳標準和實踐方案。年內，我們為13個項目提供顧問服務，涵蓋遊樂環境設計、設計建議及審查、社區參與、安全檢查、管理人員培訓、開放後運作效果評估等。此外，我們又進行5個安全檢查項目，務求確保遊樂空間好玩又安全。

We continued to undertake various play environment consultancy projects commissioned by the public and private sectors. We strove to promote inclusive, playful, diversified and safe play spaces of high quality and demonstrate to the public the best practice in the design, operation, management and maintenance of playgrounds. During the year, we provided consulting services for 13 projects, covering play space design, design proposal and assessment, community engagement, safety inspection, management staff training and post-occupancy operation review and evaluation. In addition, we conducted 5 safety inspections to ensure that play spaces are both playful and safe.

茶果嶺海濱公園項目年歷年所獲獎項

Awards won by the Cha Kwo Ling Promenade over the years

	主辦 Organized by	分類 Category	獎項 Award
	香港園境師學會 Hong Kong Institution of Landscape Architects	Award 2021-2023 – Excellence in Public Development	Gold Award
	香港綠色建築議會及環保建築專業議會 Hong Kong Green Building Council & Professional Green Building Council	環保建築大獎2023 Green Building Award 2023 – New Building Category: Completed Projects – Institutional	Grand Award & Special Citation on United Nations Sustainable Development Goals
 <p>HKIA Merit Award of Hong Kong - Industrial / Infrastructural Building HKIA Special Award - Human & Social Inclusion Enhancement Works for Kwun Tong Sewage Pumping Station (Balancing Tank) ALLEAD architects ltd.</p>	香港建築師學會 Hong Kong Institute of Architects	人類及社會共融2024 Human & Social Inclusion 2024	主題獎 Special Award
		工業/基礎設施建築2024 Industrial / Infrastructure 2024	優異獎(境內) Merit Award of Hong Kong
 <p>The Greater Bay Area Urban Design Awards 2024 Award Presentation Ceremony csm Opening Ceremony for Awards Exhibition 大灣區城市設計大獎2024頒獎典禮暨建築作品展覽開幕典禮</p>	香港城市設計學會 Hong Kong Institute of Urban Design	大灣區城市設計大獎2024 — 實體落成專案 — 城市框架 The Greater Bay Area Urban Design Awards 2024 – Completed Project – Urban Framework	優異獎 Merit Award
 <p>HKIE Presidential Address / Dinner</p>	香港工程師學會 Hong Kong Institution of Engineers	The HKIE Outstanding Paper Award for Young Engineers/ Researchers 2024	Outstanding Paper Award
 <p>通用設計嘉許計劃 2024/25 Universal Design Award Scheme 渠務署 阿特金斯顧問有限公司 領建 建築師事務所有限公司 Drainage Services Department, the Government of the Special Administrative Region Atkins China Limited ALLEAD Architects Ltd. Kwun Tong Sewage Pumping Station 特別嘉許大獎 Special Recognition Award 金獎 Gold Award</p>	平等機會委員會 Equal Opportunities Commission	通用設計嘉許計劃 2024/25 — 康樂、體育或文化用途的樓宇及場地 Universal Design Award Scheme 24/25 – Buildings and Sites with Recreational, Sports or Cultural Purposes	特別嘉許大獎及金獎 Special Recognition Award & Gold Award



智樂獲渠務署委託為大角咀櫻桃街箱形雨水渠旱季截流器上蓋遊樂空間，擔任遊樂環境顧問，項目於2024年3月開放，並命名為海輝道遊樂空間，是繼茶果嶺海濱公園後另一個一地多用的示範作，以連串線性好玩亭子為設計主調，同時配以燈光設計呼應油尖旺的天際線，令這個位於海濱長廊及馬路之間的窄長環境充滿好玩趣味。整體概念充份突顯地區特色，同時亦成為好玩街道的設計示範。

Playright was commissioned by the Drainage Services Department to serve as the play environment consultant for the play space atop the Cherry Street Box Culvert. The project, named the Hoi Fai Road Playable Space, opened in March 2024. Following the Cha Kwo Ling Promenade, it is another example of “single site, multiple use”, featuring a series of linear, fun pavilions as its main design element, complemented by lighting design that echoes the Yau Tsim Mong skyline. This creates a playful and engaging environment within the narrow space between the promenade and the road. The design fully reflects the local characteristics and serves as a demonstration of a fun street design.



位於同區的海輝道公園之共融兒童遊樂場，則體現共融遊樂的原則。項目由建築署委託，我們在佔660平方米的兒童遊樂及健身空間中，以「遊樂地景」為環境設計目標、「動態遊戲」為遊樂體驗的規劃主體，務求符合好玩、安全的準則，同時推廣共融遊戲。

繼去年獲邀成為政府公共屋邨《幸福設計指引》的顧問團隊成員，智樂又獲房屋委員會委託，成為華富邨重建項目的遊樂環境顧問，肩負起項目接收屋邨社區遊樂空間的整體規劃設計任務，更已開展一連串社區參與活動。我們將因應從社區收集的意見、社區特色及歷史背景，擬定整體社區遊樂空間規劃和設計方案，務求創建既有好玩元素又富有社區特色的未來華富。

The Hoi Fai Road Park Inclusive Children's Playground in the same district embodied the principle of inclusive play. Commissioned by the Architectural Services Department, we designed the 660-square-metre children's play and fitness space with "playscape" as the environmental design goal and "dynamic play" as the main planning element, striving to meet the criteria of playfulness and safety while promoting inclusive play.

Following its invitation last year to join the consultation team for the government's " Well-being Design Guide " for public housing estates, Playright was commissioned by the Housing Authority to serve as the play consultant for the Wah Fu Estate redevelopment project. Responsible for the overall planning and design of the play spaces in the reception sites, we launched a series of community engagement activities. We will formulate an overall design plan of play spaces based on feedback gathered from the community, its unique characteristics, and its historical background, striving to create a future Wah Fu that is both playful and rich in community character.

顧問服務項目

Consultancy service projects



公營機構的項目 Project for public organization	委託單位 Comissioning unit	顧問工作範疇 Scope	狀況 Status
紅磡都會公園內的 夢想無界二份一遊樂場 Dream Together Playground @Hung Hom Urban Park	發展局 Development Bureau	戶外遊樂環境設計、 室內遊樂環境檢視 Outdoor play space design and indoor play space review	預計於2025年 第4季全面開放 Expected to be fully opened in the 4 th quarter 2025
觀塘污水泵房上蓋 園境平台優化工程 現稱「茶果嶺海濱公園」 Kwun Tong Sewage Pumping Station Rooftop Enhancement (later known as Cha Kwo Ling Promenade)	渠務署 Drainage Services Department	遊樂環境設計、 舉辦社區參與、 安全檢查、培訓 Play environment design, community engagement, safety inspection, training	已於2023年 第3季開放 Opened in the 3 rd quarter 2023
中西區海濱長廊——西區副 食品批發市場段——一號碼頭 公共遊樂空間改造計劃 Stakeholder Engagement and Design Work for the Transformation of Public Play Space at C&W District Promenade – Western Wholesale Food Market Section	康樂及文化事務署 Leisure and Cultural Services Department	遊樂環境設計、 舉辦社區參與、 安全檢查、培訓 Play environment design, community engagement, safety inspection, training	預計落成期 有待確認 Estimated completion date is not yet confirmed
櫻桃街箱形雨水渠 旱季截流器上蓋遊樂空間 現稱「海輝道遊樂空間」 Cherry Street Box Culvert Open Space (later known as Hoi Fai Road Playable Space)	渠務署 Drainage Services Department	遊樂環境設計、 安全檢查、培訓 Play environment design, safety inspection, training	已於2024年 第1季開放 Opened in the 1 st quarter 2024
大角咀海輝道休憩用地 現稱「海輝道公園 共融兒童 遊樂場」 Open Space at Hoi Fai Road (later known as Hoi Fai Road Park Inclusive Children's Playground)	建築署 Architectural Services Department	遊樂環境設計、 安全檢查、培訓 Play environment design, safety inspection, training	已於2024年 第2季開放 Opened in the 2 nd quarter 2024
華富邨重建項目 接收屋邨的社區參與及遊樂 環境設計 Community Engagement & Community Play Environment Design for Wah Fu Estate Redevelopment	安保建築有限公司 Able Contractors Limited	遊樂環境設計、 舉辦社區參與 Play environment design, community engagement	預計落成期 有待確認 Estimated completion date is not yet confirmed

公營機構的項目 Project for public organization	委託單位 Comissioning unit	顧問工作範疇 Scope	狀況 Status
薄扶林南華景街公共房屋發展項目 社區遊樂及健身區 Community Play & Fitness Area for Public Housing Developments at Wah King Street in Pok Fu Lam South	安保建築有限公司 Able Contractors Limited	遊樂環境設計、 舉辦社區參與、 安全檢查、培訓 Play environment design, community engagement, safety inspection, training	預計落成期 有待確認 Estimated completion date is not yet confirmed
Public Housing Development at Tung Chung Area 133A	王歐陽(香港)有限公司 Wong & Ouyang (HK) Ltd.	遊樂環境設計、 安全檢查、培訓 Play environment design, safety inspection, training	預計落成期 有待確認 Estimated completion date is not yet confirmed
Theme-based Improvement Works in Chak On & Shui Pin Wai Estate	Architecture Commons	遊樂環境設計建議、 審視及舉辦社區參與 Play environment design advice and review, community engagement	預計落成期 有待確認 Estimated completion date is not yet confirmed
幸福設計指引 Well • being Design Guide	鄰里關係研究所 Architecture Commons / Neighbourhood Innovation Lab	專業伙伴 Professional Partners	已於2024年 第3季推出 Launched in the 3 rd quarter 2024

安全檢查項目

Safety Inspection Projects



Project	Type of Inspection
Heep Hong Society ISC in Sandy Bay – Playroom (Fun World)	Annual inspection
Children’s Playroom at Macau City of Dream	
Rooftop Children’s Playground at The ISF Academy	
Playground at ISF Pre-school Campus, Kennedy Town	
HKJC Keysteps Centre in Hin Keng Shopping Centre	



聯繫用家 促進參與公共房屋社區遊樂空間發展

Connecting with users to foster play environment development

為了創造優質遊樂空間，智樂深信必須引入兒童參與規劃與設計，而遊樂空間營運者也要掌握用家的需要以促進有效管理。因此，智樂繼續透過社區參與活動，以建立平台讓兒童及公眾發表意見，亦向業界示範掌握市民聲音的途徑。

獲香港房屋委員會的委託，我們成為華富邨重建項目的遊樂環境顧問，除肩負起項目接收屋邨遊樂空間的整體規劃設計任務，在2024年7至10月期間更安排一連串名為「好玩華富 社區實驗室」社區參與活動，邀請華富邨居民、地區服務團體、區議會成員、民政事務專員以及房委會職員參與其中。

活動安排了試玩環節及構想裝置，展現未來華富邨遊樂空間的設計概念，也將屋邨空地變身為遊戲空間，體現善用公共空間為社區帶來的好處。參加者透過親身參與表達對未來好玩華富的想法，共同探討邨內好玩面貌的種種可能性。活動也示範了如何在公共屋邨推動好玩概念，成為管理者了解用家需要的參考。

To create high-quality play spaces, Playright believes in the need of involving children in the planning and design stages, and that play space operators must understand users' needs to promote effective management. Therefore, Playright continued to establish platforms for children and the public to voice their opinions through community engagement activities, demonstrating to the sector how to effectively engage with the public.

Commissioned by the Hong Kong Housing Authority, we became the play consultant for the Wah Fu Estate redevelopment project to undertake the overall planning and design of the play spaces in the reception sites in the estate. In this regard, we organized a series of community engagement activities called "Playful Wah Fu Community Lab" from July to October 2024, inviting Wah Fu Estate residents, local organizations, district council members, District Officers and Housing Authority staff to participate.

The event included experiential activities and conceptual installations, showcasing the design concept for future play spaces in Wah Fu Estate. It also transformed vacant land within the estate into play areas, demonstrating the benefits of utilizing public spaces for the community. Participants shared their ideas for a playful Wah Fu, exploring the various possibilities for a more fun-oriented environment within the estate. The event also showed how to promote a playful concept in public housing estates, providing managers with a reference for understanding users' needs.

多元途徑倡議交流 繼續為兒童遊戲權利發聲 Advocating play spaces through exchanges and sharing

我們持續倡議優質遊樂空間的發展、實踐和管理，以擴大社會上支持的層面。透過安排遊樂空間導賞團、演講及業界交流等，向不同界別人士提倡兒童為本的遊樂空間發展原則，重申多元遊樂對兒童成長的重要性和價值。

隨著海輝道公園共融兒童遊樂場的開放，我們分別為建築署及康樂文化事務署的官員安排導賞團；在華富邨重建項目中，更為房屋委員會人員及立法會議會組團講解，藉著實地視察，深化對兒童為本設計概念的認識。

我們也獲不同的社福機構及大專院校邀請，分享優質遊樂空間的設計和實踐。包括為特殊需要兒童機構「同SEN同戲」的研討會中擔任講者，以茶果嶺海濱公園及海輝道公園的經驗，向教育界人員講述優質遊樂空間的設計原則；稍後又與香港大學社會工作學系分享有關透過創造無障礙及兒童友善的遊樂空間，而推動好玩城市倡議工作的歷程及得着等等。由樂齡實驗室舉辦的茶果嶺海濱公園的導賞團，則讓我們有機會與年長人士分享指示牌的設計意念，引領長者思考如何具體應用，讓居住環境更顯年齡友善。

為加強遊樂環境發展的核心力量，我們著重與業界交流，其中包括與建築署分享社區參與的價值，以制訂持續發展的報告；智樂也和渠務署及Akin Engineer合作，就茶果嶺海濱公園的突破性概念發表論文，成為業界的參考。

We continued to advocate for the development, realization, and management of high-quality play spaces to broaden public support. Through guided tours, lectures, and exchanges, we promoted child-oriented play space development principles to different sectors and reaffirmed the importance and value of diversified play for children's growth.

With the opening of the Hoi Fai Road Park Inclusive Children's Playground, we arranged guided tours for officials from the Architectural Services Department and the Leisure and Cultural Services Department. In the Wah Fu Estate redevelopment project, we also organized tours for the Housing Authority and Legislative Council members to deepen their understanding of the child-oriented design concept through on-site observation.

Invited by various social welfare organizations and tertiary institutions, we seized the opportunity to share the design and practice of quality play spaces. As a speaker at the seminar for special needs children's organizations, we shared our experiences at the Cha Kwo Ling Promenade and Hoi Fai Road Playable Space with educators about the design principles of quality play spaces. Later, we shared with the Department of Social Work at the University of Hong Kong our experiences and achievements in promoting the Playful City concept by creating accessible and child-friendly play spaces. The guided tour of Cha Kwo Ling Promenade organized by the Happy Aging Lab gave us the opportunity to share the design concepts of signage with seniors, guiding them to think about how to apply these concepts to make their living environment more age-friendly.

To strengthen the force of developing play spaces, we emphasized exchanges with several sectors. We shared the value of community participation with the Architectural Services Department to develop a report on sustainable development. Collaborating with the Drainage Services Department and Akin Engineer, we published a paper on the groundbreaking concept of Cha Kwo Ling Promenade and became a reference for the industry.

引入遊樂環境新課程 持續提升業界水平

Raising professional standards in play environments

專業人員對遊樂場的有效管理、營運及保養，是優質遊樂空間的關鍵因素之一。隨著公眾對遊樂場的要求日高，遊樂場要符合好玩又安全的標準，加上引入更多新穎設施，業界更需要掌握相關知識並通過嚴格考核。為此，智樂推出相關培訓，協助業界緊貼安全及營運管理標準，與國際看齊。

多年來，智樂持續舉辦符合國際標準的遊樂空間安全課程，務求讓業界加強對安全標準的了解。去年我們首度舉辦與歐盟遊樂環境安全標準 Register of Play Inspector International (RPII) 相關的課程，智樂今年再度邀請英國專家來港執教。為期兩天的課程，理論課程與實地視察兼備，務求深化學員對歐盟安全標準的了解及應用。

因應近年公共空間引入不同類型的遊樂休閒及運動設施，我們舉辦本地首個與極限運動場地檢查有關的工作坊，為業界提供有關管理及檢查輪子與極限運動場的知識；此外，我們也為業界舉辦遊樂設施及健身設備相關準則的網上課程(Webinar – Introduction to Playground Equipment and Outdoor Fitness Standards)，藉此裝備業界管理不同類型的遊樂設施。

Effective management, operation, and maintenance of playgrounds by professionals are key factors in creating high-quality playgrounds. As public expectations for playgrounds rise and more innovative facilities are installed in playgrounds, the sector needs to master relevant knowledge and pass rigorous assessments. Accordingly, Playright offered related training to facilitate the sector to stay aligned with international safety and operational management standards.

For many years, Playright has consistently conducted playground safety courses related to international standards, aiming to enhance the local industry's understanding of relevant standards. Last year, we held our first course related to the Register of Play Inspector International (RPII) standard for European Union's playground safety. This year, we continued to invite an expert from the United Kingdom to Hong Kong to teach the course. Combining theory classes and on-site visits, the two-day course aimed to deepen participants' understanding and application of the European Union's safety standards.

In response to the introduction of various types of recreational and fitness facilities into public spaces in recent years, we held the first workshop related to the inspection of extreme sports venues, providing the sector with knowledge on the management and inspection of wheeled and extreme sports venues. In addition, we also conducted an online course for the industry on the relevant standards for playground equipment and fitness equipment – “Webinar – Introduction to Playground Equipment and Outdoor Fitness Standards”, thereby equipping the industry to manage different types of playground equipment.

安妮馬登智樂學院

Anne Marden Playright Academy



傳遞遊戲知識

Play knowledge transfer

4 大領域
Scopes

2,063 受惠人次
Beneficiaries



迎合本地培訓需要 開辦與國際接軌課程

Training for local needs aligned with international standards

安妮馬登智樂學院矢志發展成為兒童遊戲培訓的綜合知識平台，除了繼續整合各範疇的資源以籌辦各類型培訓活動，更藉著舉辦與國際標準接軌的培訓課程，推動與遊戲相關工作的專業發展。

學院去年正式得到英國遊戲工作專業培訓權威機構Common Threads的授權，成為本地唯一獲英國領先認證機構NCFE認可傳授「PARS遊戲工作實踐課程(NCFE客製化認證)」的培訓單位，今年則正式落實，配合不同的專業需要，舉辦不同程度的課程。2024年4月首次引入的「PPP3—PARS遊戲工作實踐深造課程(NCFE客製化認證)」，專為與兒童相關專業的主管而設；稍後推出的「PPP2—PARS遊戲工作實踐進階課程(NCFE客製化認證)」，則大受兒童教育及服務相關的前線同工歡迎。因應各個界別在相應遊戲場景的需要，學院也為幼兒教育界及社區遊戲籌辦者，舉辦以PARS遊戲工作理論為基礎的應用工作坊。

Devoted to developing into an integrated knowledge platform of children's play, the Anne Marden Playright Academy continued to consolidate resources of different hubs to organize different kinds of training programmes. In addition, we promoted the professional development of play-related professions through organizing training programmes that align with international standards.

Authorized by an authoritative organization of the United Kingdom – Common Threads last year, the Academy became the sole institution to organize the PARS Playwork Practice (NCFE Customised Qualification) recognized by the accreditation institution NCFE of the United Kingdom. This year, the Academy organized courses of different levels tailored to different needs of the profession. In April 2024, we launched the first PARS Playwork Practice Level 3 (NCFE Customised Qualification) targeting the management of child related professions. The PARS Playwork Practice Level 2 (NCFE Customised Qualification) was launched later, and became very popular among frontline practitioners of the child-related educational and social service sectors. In response to the needs of different sectors in different play settings, we also organized workshops based on the theories of PARS Playwork Practice for the early childhood education sector and community play organizers.

為配合遊樂空間設計者及營運者的專業工作需要，我們持續舉辦與遊樂場安全相關的培訓項目。學院去年首次舉辦符合歐盟標準的遊樂場安全課程「Operational Playground Inspection Course (RPII Level 2)」，業界反應正面，今年再接再厲，由英國專家Mr Christopher Taylor來港任教。隨著遊樂場所趨向多元化，學院更創新猷，舉辦本地首個與極限運動場地檢查有關的工作坊，加強業界執行指定遊樂場所的常規管理及安全檢查；該工作坊同樣由Mr Christopher Taylor任教，除課堂講解外亦設實地視察。

智樂積極在不同範疇推動遊戲，近年更把遊戲與閱讀結合。學院推出「開卷有Play」計劃下的「培訓工作坊」，藉此帶領幼教界及社福界專才以兒童角度演繹繪本，並在遊戲工作的理論基礎上，創造遊戲點子，再現書中情節。

Catering for the needs of play space designers and operators, we continued to hold training programmes related to playground safety. With positive responses received for the first Operational Playground Inspection Course (RPII Level 2) held in the previous year, we continued to hold the course this year. Mr Christopher Taylor, an expert from the United Kingdom, was invited to teach the course. As play spaces become more diverse, the Academy took the lead to organize the first-ever Workshop on Wheeled Sport Inspection to help practitioners to manage and conduct inspections of designated play spaces. The workshop was also taught by Mr Christopher Taylor and a field trip was arranged in addition to theory classes.

Playright has been striving to promote play in different settings. In recent years, we promoted the integration of playing and reading. Related workshops were held to guide professionals from the early childhood education sector and the social welfare sector to interpret picture books from children's perspectives and create play ideas based on the playwork theories.

專業領域 Scope	課程 / 知識交流 Course/ Exchange	
遊戲工作 Playwork	PPP3 — PARS 遊戲工作實踐深造課程 (NCFE客製化認證) PARS Playwork Practice Level 3 (NCFE Customised Qualification)	
	PPP2 — PARS 遊戲工作實踐進階課程 (NCFE客製化認證) PARS Playwork Practice Level 2 (NCFE Customised Qualification)	
	室內遊戲角落設置工作坊 Fundamental Course of Playwork in Indoor Setting	
	開卷有Play培訓工作坊 Workshops on Integrating Playing and Reading	
遊樂環境 Play Environment	Operational Playground Inspection Course (RPII Level 2)	
	Webinar – Introduction to Playground Equipment and Outdoor Fitness Standards	
	Workshop on Wheeled Sport Inspection	

 鳴謝 Special thanks to

香港公益金
The Community Chest of Hong Kong



加強專業交流連結 攜手推動「好玩城市」 Enhancing professional exchanges to promote “Playful City”

為了加強業界的交流，壯大支持遊戲的力量以推動「好玩城市」，安妮馬登智樂學院與香港園境師學會攜手合辦 Playful City Symposium。研討會於2024年12月5及6日一連兩天舉行，來自美國、英國、蘇格蘭、日本、澳洲及新加坡多位專家，分別就城市規劃、好玩城市、遊樂場利益及風險評估、兒童遊戲政策制訂等多方面發表演講。研討會另設專題討論及延展活動，範圍包括探討本地遊樂場設計、如何創造一個好玩的遊樂空間、外地推展好玩遊樂空間的經驗，活潑互動的方式促成參加者加深認識「好玩城市」的課題。

房屋局局長何永賢女士親臨擔任主禮嘉賓，更吸引了逾300多位來自園境設計界、遊樂設施製造及供應商、社福界等人士現場或網上參與。活動成功凝聚不同的專家和參與者，重新肯定遊戲對兒童整體發展的重要角色，共同探討「好玩城市」的推動策略及跨界別的合作方向。

To enhance Playright's exchanges with different professions and to strengthen the power to promote the realization of “Playful City”, the Anne Marden Playright Academy joined hands with the Hong Kong Institute of Landscape Architects to organize the Playful City Symposium. The Symposium was held on 5 and 6 December 2024. Experts from the United States of America, United Kingdom, Scotland, Japan, Australia and Singapore gathered to deliver speeches on urban planning, playful cities, risk and benefit assessment of playgrounds, formulation of children's play policies, etc. There were also panel discussions and activities outside the venue, covering topics of exploration of local playground design, how to create a playful play space and experiences of promoting playful play spaces abroad. The interactive exchanges greatly enhanced participants' understanding of topics related to “Playful City”.

The Secretary for Housing, Ms Winnie Ho Wing-yin officiated the opening ceremony of the Symposium. Over 300 practitioners from landscape architects, manufacture and supply of play facilities, social welfare sector participated in the symposium in-person and online. The event successfully brought together experts and participants to reaffirm the important role of play in the holistic development of children and to explore the strategies and cross-discipline collaborations of promoting “Playful City”.

鳴謝 Special thanks to

香港園境師學會
The Hong Kong Institute of Landscape Architects

強化本地及海外聯繫

Enhancing connections with local and overseas organizations

智樂深信，必須結合各界力量，才能有效推動兒童遊戲，安妮馬登智樂院因而竭力與本地及海外機構、專業團體、政府部門保持密切聯繫，共同協作推出及發展與遊戲相關的課程，分享和推廣遊戲知識。

年內，學院與衛生署家庭健康服務合作舉辦一系列的家長講座及工作坊，向家長推廣自由遊戲的概念。此外，學院與香港教育大學合作，為幼兒教育學課程的15位學生舉辦「PPP2 — PARS遊戲工作實踐進階課程 (NCFE客製化認證)」，是學院首次在大專院校推出該課程。

海外方面，學院繼續與英國、美國等專業培訓組織合作舉辦有關遊戲工作及遊樂場安全的課程，以提升業界的水平。

Playright believes that to effectively promote children's play, we have to unite different forces. Hence, the Anne Marden Playright Academy has been striving to network with local and overseas organizations, relevant professional bodies, and government departments to launch and develop play-related training programmes and to promote and disseminate play-related knowledge.

During this year, the Academy joint hands with the Family Health Services of the Department of Health to organize a series of parent talks and workshops to instil the concepts of free play in parents. In addition, the Academy worked with the Education University of Hong Kong to hold the course on PARS Playwork Practice Level 2 (NCFE Customised Qualification) for 15 students of early childhood education, marking this the first course being organized in a tertiary institution.

With regards to overseas connections, we continued to collaborate with professional training bodies from the United Kingdom and the United States of America to organize training programmes related to playwork and playground safety to elevate the professional standards of the industry.

專業範疇 Professional Hub	本地組織 Local Organization	合作項目 Collaboration	
遊戲工作 Playwork	香港教育大學 Education University of Hong Kong	首個為幼兒教育課程學生而設的PPP2—PARS遊戲工作實踐進階課程 (NCFE客製化認證) The first PARS Playwork Practice Level 2 (NCFE Customised Qualification) for students of early childhood education	
遊戲工作/遊樂環境 Playwork/ Play Environment	香港園境師學會 Hong Kong Institute of Landscape Architects	Playful City Symposium	
好玩爸媽 Playful Parent	各間幼稚園 Different kindergartens	原來我可以這樣與孩子玩—外展親子遊戲工作坊 Outreach Parent-child Workshop	
	衛生署家庭健康服務 Family Health Services of Department of Health	「玩甚麼、怎樣玩」家長講座、「識揀識玩地道遊樂場」家長講座、「物資新生篇」家長工作坊 Parent talks/ workshops on how to play with children at home/ to play with children at playgrounds	
	青山醫院 Castel Peak Hospital	親子工作坊 Parent-child workshop	
遊戲倡議 Play Advocacy	基督教香港信義會 Evangelical Lutheran Church of Hong Kong	兒童參與工作的分享 Sharing on Child Participation	

專業範疇 Professional Hub	海外組織 Overseas Organization	合作項目 Collaboration 
遊戲工作 Playwork	Common Threads	PPP3 — PARS 遊戲工作實踐深造課程 (NCFE 客製化認證) PARS Playwork Practice Level 3 (NCFE Customised Qualification) PPP2 — PARS 遊戲工作實踐進階課程 (NCFE 客製化認證) PARS Playwork Practice Level 2 (NCFE Customised Qualification)
遊樂環境 Play Environment	The Royal Society for the Prevention of Accidents (RoSPA)	Operational Playground Inspection Course (RPII Level 2)
	Register of Play Inspectors International Limited (RPII)	Webinar – Introduction to Playground Equipment and Outdoor Fitness Standards Workshop on Wheeled Sport Inspection

 鳴謝 Special thanks to

香港公益金
The Community Chest of Hong Kong

感謝各方支持 Acknowledgement of Support



智樂FUN紛賣旗日2024 Playright Fun Flag Day 2024

「智樂FUN紛賣旗日2024」已於2024年10月26日在港島區舉行，並合共籌得約港幣一百零兩萬元善款。我們衷心感謝工商、教育、社福各界及各位善長慷慨解囊、共襄善舉，更感激當日逾千位賣旗義工的鼎力支持，讓智樂獲享更多資源，為社會上有需要的家庭及人士提供適切的兒童遊戲服務，讓公眾認識遊戲對兒童成長的價值，一起關懷和協助孩子成長，讓小朋友們樂享童年！

Playright Fun Flag Day 2024 was successfully held on Hong Kong Island on 26 October 2024 having achieved the total raised funds of approximately HK\$1.02 million. We highly appreciate and express our heartfelt gratitude for all the contributions and support received from various industries, individual donors and more than 1,000 volunteers on the Flag Day. With all your kindness, the funds raised will be applied to the capacity building and resource development of our organization. Families and individuals in need will enjoy the opportunity to receive appropriate play services from us, and we will increase public awareness of the value of play, eventually helping children to grow happily and healthily with care through play!

至尊贊助企業 Supreme Corporate Sponsor

方德金融控股有限公司 Forthright Financial Holdings Company Limited

鑽石級捐款企業 Diamond Corporate Donor

源始有機有限公司 Wild Organic Company Limited

白銀級捐款企業 Silver Corporate Donors

勵志慈善基金有限公司 Lichi Charitable Foundation Limited

高富金融集團 Athena Best Financial Group

栢溢名基康體設備有限公司 Parks Supplies Co. Ltd.

直接捐款企業/團體 Corporations/ Groups for Direct Donation

香港國際創價學會 Soka Gakkai International of Hong Kong Ltd.

信德物業管理有限公司 Shun Tak Property Management Ltd.

旗站及感恩典禮場地贊助團體 Venue Sponsor for Flag Day Depot and Celebration Ceremony

銅鑼灣維多利亞幼稚園暨國際幼稚園家長教師會有限公司

Causeway Bay Victoria Kindergarten & International Nursery Parent-Teacher Association Limited

支持伙伴 Supporting Partners

ABC Pathways Group

義務工作發展局 Agency of Volunteer Services

AIA Win District

Arts Plus

中國銀行(香港)有限公司 Bank of China (Hong Kong) Limited

籽苗學前教育有限公司 Blooms and Buds Company Limited

銅鑼灣維多利亞幼稚園暨國際幼稚園家長教師會有限公司

Causeway Bay Victoria Kindergarten & International Nursery Parent-Teacher Association Limited

華懋集團 Chinachem Group

漢基國際學校 Chinese International School

中華基督教會基慈小學 The Church of Christ in China Kei Tsz Primary School

鑽石山靈糧幼稚園 Diamond Hill Ling Liang Kindergarten

四洲集團 Four Seas Group

怡人國際(香港)有限公司 Hape International (Hong Kong) Limited

香港上海滙豐銀行有限公司 The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited

香港厚街同鄉會 Hong Kong Hou Jie Clansmen Association Ltd

香港兒童慈善基金會 Hong Kong Children Charity Foundation

JEMS Character Academy
波波夫人 Madame Balloon
瑪利曼中學 Marymount Secondary School
My Gym Children's Fitness Center
NEXTGEN OPPORTUNITIES
樂同行有限公司 Playout Limited
Prestique Limited
聖公會聖彼得小學 Sheng Kung Hui St. Peter's Primary School
信德中心 Shun Tak Centre
Time Auction
Tombow 日本蜻蜓牌 及 Color My Community Tombow and Color My Community
維多利亞教育機構家長教師會 Victoria Educational Organisation Parent-Teacher Association
滬江維多利亞學校 Victoria Shanghai Academy
西寶城 The Westwood
Young Talent Football Team

捐款善長 Individual Donors*

周俊男博士 Dr Chao Chon-nam
Ms Mary Chau Mei-lei
Ms Andrea Chen
Mr Cui Hum-yung
Mr Fu Jian-feng
Mr Mervyn Fung
Ms Gao Jin-hua
何善瑩小姐
姚珮穎女士 Ms Purina lu
Mr Jerry Kuang
林秀霞女士 Ms Annie Lam Sau-ha
Ms Michelle Lee Tsz-yin
凌梓宸先生
廖譚婉琮女士, JP Mrs Amy Liu Tam Yuen-king, JP
Ms Debra Mao
Mr Robert Dean Petty
Mr Tristan Wang
黃美蓮女士 Mrs Wong Mei-lin
張海方先生
張琳女士 Ms Zhang Lin

*上述為捐款超過港幣 \$1,000 或以上之善長名單
Donors are listed as above only for making donation at a minimum of HK\$1,000.



智樂好玩小熊醫院 Playright Playful Bear Hospital

源自歐洲的一個醫院遊戲活動，於2010年由智樂兒童遊樂協會的醫院遊戲師引入香港，並加以改頭換面成為「開心小熊醫院」，成為一個為智樂醫院遊戲服務籌款兼具醫療知識推廣傳承的公眾遊戲活動。過去多屆，智樂切實邀請醫護人員一同跨界合作，將醫院遊戲從病房移至大型公園、香港體育學院等場地，讓大朋友、小朋友均可親身透過醫護人員的指導及介紹，參與並體驗貼近療程的醫院遊戲，來認識抽血、靜脈導管程序及消毒麻醉縫合傷口的步驟，從中獲益良多！

及至2024年9月開始至2025年2月止，智樂承蒙大型商場和國際學校免費贊助場地，以及醫護人員、善心企業、善長人翁的鼎力支持，讓智樂醫院遊戲師及遊戲工作員將「智樂好玩小熊醫院」得以在港九新界多次舉辦，全面將兒童及青少年科、麻醉及全期手術醫學科、放射科、小兒骨科、心臟科及免疫及過敏病科的核心醫療服務與醫院遊戲緊緊結合，從兒童友善的角度呈現出來，讓置身其中的小朋友紛紛認真投入實習醫生的角色，為深愛的毛公仔進行治療。

Originated from the hospitals in Europe, this activity of hospital play was introduced to Hong Kong in 2010 by Playright Hospital Play Specialists who transformed it into “Happy Bear Hospital”. This public play event was to raise funds for hospital play services, advocate the importance of play in hospital for paediatric patients, and promote medical knowledge through play. In previous editions of the event, Playright actively collaborated with healthcare professionals to extend hospital play from wards to public parks and the Hong Kong Sports Institute, allowing both children, parents and accompanying adults to participate and experience the hospital play closely related to medical treatments, such as learning about blood drawing, intravenous procedures, and the steps of disinfecting, anesthetizing, and suturing wounds. All participating families gained substantial benefits from the play processes and the explanation from healthcare professionals!

From September 2024 to February 2025, thanks to the generous free sponsorship of the event venues by large shopping malls and international school, as well as the strong support from healthcare professionals, corporations and individuals, Playright hospital play specialists and playworkers were able to host “Playright Playful Bear Hospital” across Hong Kong, Kowloon, and the New Territories respectively. The serial event fully integrated the core medical services of Paediatric and Adolescent Medicine, Anaesthesiology and Perioperative Medicine, Radiology, Paediatric Orthopaedics, Cardiology, and Immunology and Allergy with hospital play, all presented in a child-friendly manner, which enabled the participating children to be totally devoted to their roles as housemen and brought their stuffed toys to go through all the procedural play.

完成好玩的醫療程序後，無論醫護人員、醫院遊戲師、遊戲工作人員、參加活動的大朋友、小朋友都紛紛感到滿滿的成功感，樂在愉快遊樂及學習的過程中，並為智樂帶來合共港幣923,443善款，讓醫院遊戲服務得以持續發展！

After the event, all healthcare professionals, our hospital play specialists, our playworkers, the participating children and parents experienced a strong sense of accomplishment, having enjoyed a joyful family time of play and learning. Most importantly, all together, we raised a total of HK\$923,443 for Playright, which is a huge support for the continuing development of hospital play services in Hong Kong!

智樂好玩小熊醫院@奧海城2期

Playful Bear Hospital at Olympian City 2

捐款企業 Corporate Donor

高富金融集團 Athena Best Financial Group
強龍信貸有限公司 Dragon Strong Credits Co. Ltd.

場地贊助 Venue Sponsor

信和集團奧海城2期 Olympian City 2, Sino Group

支持伙伴 Supporting Partner

三星玩具廠有限公司 A-One Toys Co. Limited
美國冒險樂園有限公司 Jumpin Gym USA Ltd.
老媽拌麵 Mom's Dry Noodles
波波夫人 Madame Balloon
斯凱奇(香港)有限公司 Skechers Hong Kong Ltd.
玩具反斗城(香港)有限公司 Toys"R"Us (Hong Kong) Limited

智樂好玩小熊醫院@荃新天地2期

Playful Bear Hospital at Citywalk 2

捐款企業 Corporate Donor

醫道專科中心有限公司 Medflow Medical Services Limited

場地贊助 Venue Sponsor

信和集團荃新天地2期 Citywalk 2, Sino Group

支持伙伴 Supporting Partner

三星玩具廠有限公司 A-One Toys Co. Limited
波波夫人 Madame Balloon
玩具反斗城(香港)有限公司 Toys"R"Us (Hong Kong) Limited

捐款善長 Individual Donor*

Ms Chan Siu-chong

智樂好玩小熊醫院@滬江維多利亞學校 Playful Bear Hospital at Victoria Shanghai Academy

場地贊助 Venue Sponsor

滬江維多利亞學校 Victoria Shanghai Academy

基金會/捐款企業 Foundation / Corporate Donor

AIA WIN District

亮晶美肌有限公司 Dermaglow Limited

怡人國際(香港)有限公司 Hape International (Hong Kong) Limited

Victoria Charitable Trust Fund

支持伙伴 Supporting Partners

三星玩具廠有限公司 A-One Toys Co. Limited

Arts Plus

A.S. Watson's Industries

銅鑼灣維多利亞幼稚園暨國際幼稚園家長教師會有限公司

Causeway Bay Victoria Kindergarten & International Nursery Parent-Teacher Association Limited

香港電燈有限公司 The Hongkong Electric Co., Ltd.

香港航空有限公司 Hong Kong Airlines Limited

插畫師 Illustrators: 拋拋 @bubble.c_c、塗鴉子 @hazeldoodleboard、萌Q 小熊貓 @mr_q_panda、
小木木 Mullerchen、輸入中...typing.jpg、菱雨一 Zero Ling @zero.one.draw

JEMS Character Academy

嘉里輝捷供應鏈方案有限公司 KerryFlex Supply Chain Solutions Ltd.

波波夫人 Madame Balloon

My Gym Children's Fitness Center

斯程教育 See Change Education

Tombow 日本蜻蜓牌 及 Color My Community Tombow and Color My Community

玩具反斗城(香港)有限公司 Toys"R"Us (Hong Kong) Limited

位元堂藥業控股有限公司 Wai Yuen Tong Medicine Holdings Ltd.

捐款善長 Individual Donors*

陳李妮博士, MH Dr Lily Chan Li-lei, MH

Mr Guan Hong-yan

Ms Daphne Koon Wai-shan 官慧珊女士

Mr Edmond Kwan

林澍先生, BBS Mr Lam Lo, BBS

Mr Lee Wai-kwan

李穎妍女士 Ms Vivian Li Wing-yin

馬慧敏女士 Ms Anita Ma Wai-man

曲虹伊先生 Mr Leo Qu

Ms Sharine Wong and Her Family

張明健先生

張三貨先生 Mr Zhang San-huo

*上述為捐款超過港幣 \$1,000 或以上之善長名單
Donors are listed as above only for making donation
at a minimum of HK\$1,000.



智樂隨身百變遊戲包設計大行動 Playright Play Pack Give-and-Take Campaign

智樂一直「看重孩子，看得起遊戲」，深信小朋友「在哪裡成長，那裡就有得玩」！與此同時，我們亦相信孩子的力量，只要提供一個合適的平台，定必能將遊戲玩家的角色，演繹得淋漓盡致！

在過去一年，我們喜獲善心企業及學校團體的支持，讓一向喜歡好奇探新、喜歡玩樂、喜歡研究、喜歡發明、喜歡創作的小朋友，以及一直在旁支持的好玩大人，從孩子的角度和意見出發，齊心創作「智樂隨身百變遊戲包」，一起享受親子時光之外，更喚醒了隱藏在腦海中的想像力及創作力，創作別具趣味的百變遊戲包！

經過智樂滿有熱誠及專業的遊戲工作培訓師提供精闢意見之後，小朋友的創意得以改良，努力更化成籌款資源，製成林林總總的慈善義賣遊戲包，以持續支持我們發展兒童遊戲服務，令更多孩子在任何地方，都可以享受自由遊戲！

“Value Children, Value Play”! We believe wherever children grow, there is play! At the same time, we also believe in the power of children. They can fully express their true nature as players, as long as they have a suitable platform!

In the past year, thanks to the support from corporations and schools, children with curiosity, playfulness, research-loving nature, inventive thinking, and creativity enjoyed the opportunity to design their play packs with their “Playful Parents” and return their concept papers in the “Play Pack Give-and-Take Campaign”. Through this activity, both parents and children enjoyed their quality family play time and ignited their imagination and creativity when designing their play packs. Most importantly, children’s voices were heard and being respected during the whole process of design and production.

Following the children’s wishes for contributing to society, our experienced playwork trainer selected and further modified their play pack designs based on their original creative thoughts. In the near future, we will turn children’s creativity and efforts into the resources we needed for further developing children’s play services and allow more children to enjoy free Play anywhere!

企業/團體捐款 Corporate Donor

信德物業管理有限公司 Shun Tak Property Management Ltd.

捐款善長 Individual Donors*

Ms Mandy Chan Man

Mr Cheng Kam-tak

*上述為捐款超過港幣 \$1,000 或以上之善長名單

Donors are listed as above only for making donation at a minimum of HK\$1,000.



深灣遊艇俱樂部 — 企業捐款支持醫院遊戲服務 (僅限麻醉及全期手術醫學科的家庭關懷服務)
The Aberdeen Marina Club – Corporate donations dedicated to Hospital Play Service (Family care for the Anaesthesiology and Perioperative Medicine)

漢基國際學校 — 源自國際遊玩日2024活動周的捐款
Chinese International School – Donations from International Day of Play 2024 Activity Week on campus

換幣龍 — 源自換幣龍散銀兌換服務站捐款
Coin Dragon Ltd. – Donations from Coin Dragon Coin Exchange Kiosks

香港耳鼻喉科中心有限公司 — 企業直接捐款 (單次)
Ear Nose & Throat Centre of Hong Kong Limited – Corporate direct donation (One-off)

香港言聽中心有限公司 — 企業直接捐款 (單次)
ENT Laser Hearing & Speech Therapy Centre Limited – Corporate direct donation (One-off)

君集團有限公司 — 企業直接捐款 (單次)
Jun Enterprise International Ltd. – Corporate direct donation (One-off)

書少少 x 同渡館 — 源自捐款箱設置的捐款
Littlelittlebooks – Donation from donation box placement

波波夫人 — 於愉景灣周日市集進行節慶扭扭氣球慈善義賣, 以及提供社交媒體免費宣傳
Madame Balloon – Festive twist balloon charity sales at Discovery Bay Sunday market with free promotion on social media

薈益有限公司及凱天企業有限公司 — 第十五屆兒童慈善心嘉年華「愛心傳承十五載」之企業捐款
Prestique Limited and Harvest Sky Enterprises Limited – Corporate donation from The 15th Children Charities Carnival “Celebrates 15 Years of Philanthropy”

海納資源發展顧問有限公司 — Rio Tote Bag 慈善義賣, 並提供社交媒體免費宣傳
Rioshine Consulting Limited – Rio Tote Bag charity sales with free promotion on social media

Nomura Holdings Inc. – 企業直接捐款 (單次)
Nomura Holdings Inc. – Corporate direct donation (One-off)

曾智華慈善同學會 – 團體直接捐款 (單次)
曾智華慈善同學會 – Group direct donation (One-off)

宏達貨櫃運輸公司 — 企業直接捐款 (月捐)
Wangtat Container Transportation Company – Corporate direct donation (Monthly)

Anson Lo Giant — 送贈300張免費通行票, 以讓來自智樂之友的家庭在Happy Anson Lo Day 2024「圓」途相伴同行活動中乘坐香港摩天輪
Anson Lo Giant – 300 free tickets for family from Friends of Playright to enjoy free-ride on Hong Kong Observation Wheel on Happy Anson Lo Day 2024

黃金閣 — 捐贈100張「黃金精裝雙黃白蓮蓉禮盒月餅券」作慈善義賣用途
Golden Restaurant – Donation for 100 golden mooncake vouchers for charity sales

香港黃金海岸酒店 — 捐贈120張「馥郁月餅系列月餅券」作慈善義賣用途
Hong Kong Gold Coast Hotel – Donation for 120 vouchers of fragrant mooncake collection for charity sales

子親傳訊社有限公司 — 為國際遊玩日2024提供免費電子郵件行銷宣傳
Kodomo Communications Limited – Free eDM marketing promotions for International Day of Play 2024

保諾時網上印刷有限公司 — 社會服務機構印刷品九五折優惠計劃
Promise Network Printing Limited – NGO printing 5 percent discount scheme

信德物業管理有限公司 — 轄下住宅會所及商場擺放及展示智樂簡介及電子捐款卡
Shun Tak Property Management Ltd. – Display of the Playright info and digital donation card at clubhouses in residential estates and shopping malls

智樂「蛇年一人一利是」新春籌款

Playright Red Packet Donation in the Year of the Snake

Ms Cheng Yuen-yee

Mr Lin Tsui-hin

Ms Fang Zhao-ying

張海方先生

月捐

Monthly Donation

Mr Chan Wai-lun

Mr Po Yin-chung

Mr Nathan Fischer

Ms Cecilia See

Ms Lam Yan-kee

Mr Tang Chun-ting Christopher Archer

Ms Candy Ma Pui-wan

Mr Wan Man-chun

Ms Hermina Ng Wing-hin

Ms Wong Wing-yee

Ms Natalie Po Lok-yan

Ms Yau Lok-yan

直接捐款*

Direction Donation*

Mr CY

Ms Genevieve Chew

何婉婷小姐

Mr Dennis Lam Ho-sum

盧燦全先生

Mr Bernie Tong

*上述為捐款超過港幣 \$1,000 或以上之善長名單

Donors are listed as above only for making donation at a minimum of HK\$1,000.



基金會、機構及企業 Foundation, Organizations & Corporations

深灣遊艇俱樂部 Aberdeen Marina Club

滙豐香港社區夥伴計劃 HSBC HK Community Partnership Programme

利希慎基金 Lee Hysan Foundation

攜手扶弱基金的配對資金 Matching grant from the Partnership Fund for the Disadvantaged

- Arts Plus
- China Base Holdings Limited
- 勵志慈善基金有限公司 Lichi Charitable Foundation Limited
- Mini GT™
- 源始有機有限公司 Wild Organic Company Limited

Rusy and Purviz Shroff Charitable Foundation

政府相關部門 Government Related Departments

建築署 Architectural Services Department

中西區民政事務處 Central & Western District Office of Home Affairs Department

發展局 Development Bureau

渠務署 Drainage Services Department

衛生署家庭健康服務 Family Health Service of Department of Health

海濱事務委員會 Harbourfront Commission

發展局海港辦事處 Harbour Office of the Development Bureau

香港中央圖書館 Hong Kong Central Library

香港房屋委員會及房屋署 Hong Kong Housing Authority and Housing Department

房屋局 Housing Bureau

康樂及文化事務署 Leisure and Cultural Services Department

南區區議會 Southern District Council

明愛醫院 Caritas Medical Centre

香港兒童醫院 Hong Kong Children's Hospital

東區尤德夫人那打素醫院 Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital

威爾斯親王醫院 Prince of Wales Hospital

瑪嘉烈醫院 Princess Margaret Hospital

將軍澳醫院 Tseung Kwan O Hospital

仁濟醫院 Yan Chai Hospital

專業團體 Professional Groups

香港兒童醫療輔導協會 Hong Kong Child Life Association (HKCLA)
香港麻醉科醫學院 Hong Kong College of Anaesthesiologists (HKCA)
香港骨科醫學院 Hong Kong College of Orthopaedic Surgeons (HKCOS)
香港兒科護理學院 Hong Kong College of Paediatric Nursing (HKCPN)
香港兒科醫學院 Hong Kong College of Paediatricians (HKCPaed)
香港放射科醫學院 Hong Kong College of Radiologists (HKCR)
香港骨科醫學會 Hong Kong Orthopaedic Association (HKOA)
香港小兒腎科學會 Hong Kong Paediatric Nephrology Society (HKPNS)
香港兒科護士學會 Hong Kong Paediatric Nurses Association (HKPNA)
少青風協會 Hong Kong Paediatric Rheumatism Association
香港兒科醫學會 Hong Kong Paediatric Society (HKPS)
兒童腎病基金 Children's Kidney Fund
兒童糖尿協會 Youth Diabetes Action

香港園境師學會 Hong Kong Institute of Landscape Architects

教育界相關團體 Education Sector Related Organizations

閩光書院幼稚園部 Amoy College Kindergarten

香港浸信會聯會香港西北扶輪社幼稚園 Baptist Convention of Hong Kong Rotary Club of Hong Kong Northwest Kindergarten

佛教傳康幼稚園 Buddhist Foo Hong Kindergarten

迦南幼稚園(中環堅道) Cannan Kindergarten (Central Caine Road)

迦南幼稚園(荃灣) Cannan Kindergarten (Tsuen Wan)

迦南幼稚園(黃埔花園) Cannan Kindergarten (Whampoa Garden)

明愛香港太平洋獅子會幼兒學校 Caritas Lions Club of Hong Kong (Pacific) Nursery School

神召會華人同工聯會景盛幼稚園 Chinese Christian Worker's Fellowship Limited, King Shing Kindergarten

基督教宣道會太和幼稚園 Christian & Missionary Alliance Church Tai Wo Kindergarten

基督教宣道會茵怡幼稚園 Christian & Missionary Alliance Church Verbena Kindergarten

基督教宣道會安泰幼稚園 Christian & Missionary Alliance On Tai Kindergarten

基督教宣道會海怡幼兒學校 Christian & Missionary Alliance South Horizons Nursery School

基督教佈道中心樂富幼稚園 Christian Evangelical Centre Lok Fu Kindergarten

基督教家庭服務中心趣樂幼稚園 Christian Family Service Centre Cheerland Kindergarten

基督教家庭服務中心德田幼稚園/ 幼兒園 Christian Family Service Centre Tak Tin Kindergarten / Day Nursery

基督教家庭服務中心楊蔡慧嫻紀念幼稚園 Christian Family Service Centre Yeoh Choy Wai Haan Memorial Kindergarten

基督教小天使(麗晶)幼稚園 Christian Little Angel Kindergarten Richland Gardens

中華基督教會屯門堂幼稚園/幼兒園 Church of Christ in China Tuen Mun Church Kindergarten/ Nursery School

中國基督教播道會寶雅幼兒學校 Evangelical Free Church of China Po Nga Nursery School

中國基督教播道會天恩幼兒學校 Evangelical Free Church of China Tin Yan Nursery School

中國基督教播道會茵怡幼兒學校 Evangelical Free Church of China Verbena Nursery School

基督教香港信義會祥華幼稚園 Evangelical Lutheran Church of Hong Kong Cheung Wah Kindergarten

基督教香港信義會南昌幼稚園 Evangelical Lutheran Church of Hong Kong Nam Cheong Kindergarten

基督教香港信義會將軍澳幼稚園 Evangelical Lutheran Church of Hong Kong Tseung Kwan O Kindergarten

神召會禮拜堂天澤幼兒園 First Assembly of God Church Tin Chak Nursery

富瑤幼稚園 Fu Yiu Kindergarten

佳寶幼稚園第三分校(天瑞邨) Guideposts Kindergarten 3rd Branch (Tin Shui Estate)

香港華人基督會煜明幼稚園 Hong Kong Chinese Church of Christ the Light Kindergarten

香港基督教服務處觀塘幼兒學校 Hong Kong Christian Service Kwun Tong Nursery School

香港宣教會優質幼兒學校 Hong Kong Evangelical Church Elite Kindergarten

香港聖公會基愛幼兒學校 Hong Kong Sheng Kung Hui Kei Oi Nursery School

香港聖公會聖尼古拉幼兒學校 Hong Kong Sheng Kung Hui St Nicholas' Nursery School

香港聖公會東涌幼兒學校 Hong Kong Sheng Kung Hui Tung Chung Nursery School

香港保護兒童會長沙灣幼兒學校 Hong Kong Society for the Protection of Children Cheung Sha Wan Nursery School

香港保護兒童會林護幼兒學校 Hong Kong Society for the Protection of Children Lam Woo Nursery School

香港保護兒童會聖誕老人愛心粉嶺幼兒學校 Hong Kong Society for the Protection of Children Operation Santa Claus Fanling Nursery School

香港創價幼稚園 Hong Kong Soka Kindergarten

香港道教聯合會圓玄幼稚園(東頭邨) Hong Kong Taoist Association Yuen Yuen Kindergarten (Tung Tau Estate)

漢師幼稚園(龍總) Hong Kong Vernacular Normal Schools Alumni Association Kindergarten (KCC)

香港基督教女青年會長青幼兒學校 Hong Kong Young Women's Christian Association Cheung Ching Nursery School

合一堂單家傳紀念幼稚園 Hop Yat Church Shin Ka Chuen Memorial Kindergarten

救恩學校(幼稚園部) Kau Yan School (Kindergarten Section)

觀塘浸信會彩明幼稚園 Kwun Tong Baptist Church Choi Ming Kindergarten

鄰舍輔導會粉嶺幼兒園 Neighbourhood Advice-Action Council Fanling Nursery & Kindergarten

鄰舍輔導會東欣幼兒園 Neighbourhood Advice-Action Council Tung Yan Day Nursery

保良局莊啟程夫人幼稚園 Po Leung Kuk Mrs Vicwood K.T. Chong Kindergarten

保良局莊啟程幼稚園幼兒園 Po Leung Kuk Vicwood Chong Kee Ting Kindergarten & Nursery

深培中英文幼稚園 Semple Kindergarten

聖公會牧愛幼稚園 Sheng Kung Hui Good Shepherd Kindergarten

聖公會靈風堂幼稚園 Sheng Kung Hui Holy Spirit Church Kindergarten

聖公會慈光堂聖匠幼稚園(分校) Sheng Kung Hui Kindly Light Church Holy Carpenter Kindergarten (Branch)

善一堂逸東幼稚園 Shin Yat Tong Yat Tung Kindergarten

聖雅各福群會銅鑼灣幼稚園 St. James' Settlement Causeway Bay Kindergarten

德貞幼稚園 Tack Ching Kindergarten

太平幼稚園 Tai Ping Kindergarten

荃浸石籬幼稚園 Tsuen Wan Baptist Church Shek Lei Kindergarten

基督教香港崇真會安怡幼兒學校 Tsung Tsin Mission of Hong Kong On Yee Nursery School

東華三院陳嫻幼兒園 Tung Wah Group of Hospitals Chan Han Nursery School

東華三院捷和鄭氏幼兒園 Tung Wah Group of Hospitals Chiap Hua Cheng's Nursery School

東華三院方麗明幼兒園 Tung Wah Group of Hospitals Fong Lai Ming Nursery School

東華三院方樹福堂幼稚園(皇后山) Tung Wah Group of Hospitals Fong Shu Fook Tong Kindergarten

東華三院群芳幼兒園 Tung Wah Group of Hospitals Kwan Fong Nursery School

東華三院香港鑪峯獅子會幼兒園 Tung Wah Group of Hospitals Lions Club of the Peak Hong Kong Nursery School

東華三院力勤幼稚園 Tung Wah Group of Hospitals Nickon Kindergarten

東華三院蕭旺李滿福幼兒園 Tung Wah Group of Hospitals Shiu Wong Lee Moon Fook Nursery School

東華三院田家炳幼兒園 Tung Wah Group of Hospitals Tin Ka Ping Nursery School

東華三院黃朱惠芬幼稚園 Tung Wah Group of Hospitals Wong Chu Wai Fun Kindergarten

基督教聯合醫務協會幼兒學校 United Christian Medical Service Nursery School

偉思幼稚園/幼兒園 Wisely Kindergarten and Day Nursery

香港東區婦女福利會幼兒園 Women's Welfare Club (Eastern District) Nursery Hong Kong

仁濟醫院林李婉冰幼稚園/幼兒中心 Yan Chai Hospital Nina Lam Kindergarten/Child Care Centre

中華基督教會元朗堂朗屏邨真光幼稚園 Yuen Long Church (Church of Christ in China) Long Ping Estate Chan Kwong Kindergarten

圓玄幼稚園(天逸邨) Yuen Yuen Kindergarten (Tin Yat Estate)

協康會 Heep Hong Society
協康會雷瑞德夫人中心 Heep Hong Society Alice Louey Centre
協康會慶華中心 Heep Hong Society Catherine Lo Centre
協康會陳宗漢紀念中心 Heep Hong Society Chan Chung Hon Centre
協康會長沙灣中心 Heep Hong Society Cheung Sha Wan Centre
協康會秦石中心 Heep Hong Society Chun Shek Centre
協康會富昌中心 Heep Hong Society Fu Cheong Centre
協康會鯉魚門中心 Heep Hong Society Lei Yue Mun Centre
協康會王石崇傑紀念中心 Heep Hong Society Mary Wong Centre
協康會水邊圍中心 Heep Hong Society Shui Pin Wai Centre
協康會大窩口中心 Heep Hong Society Tai Wo Hau Centre
協康會天平中心 Heep Hong Society Ting Ping Centre
協康會東涌中心 Heep Hong Society Tung Chung Centre
協康會環翠中心 Heep Hong Society Wan Tsui Centre
協康會灣仔中心 Heep Hong Society Wanchai Centre
協康會裕明中心 Heep Hong Society Yu Ming Centre
匡智元朗晨樂學校 Hong Chi Morningjoy School, Yuen Long
香港耀能協會石硤尾幼兒中心 The Spastics Association of Hong Kong Shek Kip Mei Pre-school Centre

明愛莊月明中學 Caritas Chong Yuet Ming Secondary School
保良局莊啟程夫人(華貴)幼稚園 Po Leung Kuk Mrs. Vicwood K. T. Chong (Wah Kwai) Kindergarten
華富邨寶血小學 Precious Blood Primary School (Wah Fu Estate)
培英中學 Pui Ying Secondary School
救世軍華富幼兒學校 Salvation Army Wah Fu Nursery School
聖公會呂明才中學 Sheng Kung Hui Lui Ming Choi Secondary School
聖文嘉中英文幼稚園(華貴邨) St. Monica's Anglo-Chinese Kindergarten (Wah Kwai Estate)
東華三院鶴山學校 Tung Wah Group of Hospitals Hok Shan School

香港專業教育學院(沙田) 幼兒、長者及社會服務系幼兒教育中心 Child Education Centre for Teaching and Learning, Department of Childcare, Elderly and Community Services, Hong Kong Institute of Vocational Education (Sha Tin)
香港教育大學幼兒教育學系 Department of Early Childhood Education, Education University of Hong Kong
香港浸會大學持續教育學院護理教育部 Division of Nursing Education, School of Continuing Education, Hong Kong Baptist University
養和醫院護士學校 Hong Kong Sanatorium & Hospital School of Nursing
香港中文大學醫學院那打素護理學院 Nethersole School of Nursing, Faculty of Medicine, Chinese University of Hong Kong
香港理工大學護理學院 School of Nursing, Hong Kong Polytechnic University
港大學護理學院 School of Nursing, University of Hong Kong
香港都會大學護理及健康學院 School of Nursing and Health Sciences, Hong Kong Metropolitan University

社會服務相關團體 Social Service Related Organizations

- 明愛香港仔社區中心 Caritas Community Centre – Aberdeen
- 明愛牛頭角社區中心 Caritas Community Centre – Ngau Tau Kok
- 明愛漢民/深井/青龍頭社區發展計劃 Caritas Hon Man/Sham Tseng/Tsing Lung Tau Community Development Project
- 基督教家庭服務中心賽馬會跳躍青年坊 Christian Family Service Centre Jockey Club Youth Leap
- 基督教香港信義會社會服務部青少年中央服務 Evangelical Lutheran Church Social Service – Hong Kong, Youth Service
- 循理會屯門青少年綜合服務中心 Free Methodist Church Tuen Mun Children & Youth Integrated Services Centre
- 醫護行者 Health in Action
- 香港社會服務聯會 Hong Kong Council of Social Service
- 香港青年協會賽馬會建生青年空間 Hong Kong Federation of Youth Groups Jockey Club Kin Sang Youth S.P.O.T.
- 香港聖公會麥理浩夫人中心鄰舍層面社區發展部 Hong Kong Sheng Kung Hui Lady MacLehose Centre Neighbourhood Level Community Development Project
- 香港聖公會東涌綜合服務 Hong Kong Sheng Kung Hui Tung Chung Integrated Services
- 香港基督教女青年會趣沂幼稚園 Hong Kong Young Women's Christian Association Helen Lee Kindergarten
- 香港基督教女青年會賽馬會西環綜合社會服務處 Hong Kong Young Women's Christian Association Jockey Club Western District Integrated Social Service Centre
- 香港基督教女青年會觀龍樓社區工作辦事處 Hong Kong Young Women's Christian Association Kwun Lung Lau Community Work Office
- 香港基督教女青年會青衣綜合社會服務處 Hong Kong Young Women's Christian Association Tsing Yi Integrated Social Service Centre
- 凝動香港體育基金 InspiringHK Sports Foundation
- 樂助富山/樂伴新蒲崗社區支援計劃 Joyful Family Connection/ Joyful Connection in San Po Kong Community Support Project
- 國民學校漢師中英文幼稚園 K.M.V.N. Anglo-Chinese Kindergarten and Nursery
- 國民學校 Kwok Man School
- 鄰舍輔導會少數族裔支援服務中心 Neighbourhood Advice-Action Council TOUCH – Support Service Centre for Ethnic Minorities
- 鄰舍輔導會東涌綜合服務中心 Neighbourhood Advice-Action Council Tung Chung Integrated Services Centre
- 離島婦聯 Outlying Islands Women's Association
- 西貢區社區中心 Sai Kung District Community Centre
- 聖雅各福群會社區發展服務 St. James' Settlement Community Development Services
- 聖雅各福群會社區發展服務(土瓜灣) St. James' Settlement Community Development Services (To Kwa Wan)
- 聖雅各福群會 — 南昌社區客廳 St. James' Settlement – Nam Cheong Community Living Room
- 東華三院賽馬會童亮館(屯門) Tung Wah Group of Hospitals KeySteps @JC Hub Tuen Mun
- 小彬紀念基金會 Zubin Foundation
-
- 香港仔坊會社區服務隊(華富邨第1a期清拆計劃) Aberdeen Kai-fong Welfare Association Community Service Team (Wah Fu Estate Phase 1a Clearance Project)
- 香港仔坊會南區長者綜合服務處 Aberdeen Kai-fong Welfare Association Southern District Integrated Elderly Service Centre

香港仔坊會華貴長者日間護理中心 Aberdeen Kai-fong Welfare Association Wah Kwai Day Care Centre for the Elderly

香港小童群益會賽馬會南區青少年綜合服務中心(華富分處) Boys' & Girls Clubs Association of Hong Kong Jockey Club Southern District Children & Youth Integrated Services Centre (Wah Fu sub-office)

基督教宣道會華基堂牧鄰中心 Christian & Missionary Alliance Wah Kee Neighbourhood Centre

基督教宣道會華基堂青年中心 Christian & Missionary Alliance Wah Kee Youth Centre

香港婦女中心協會 賽馬會華富中心 Hong Kong Federation of Women's Centres Jockey Club Wah Fu Centre

新家園協會 華富服務中心 New Home Association Wah Fu Service Centre

華富邨居民協會 Wah Fu Estate Residents' Association

基督教華富邨潮人生命堂 Wah Fu Swatow Christian Church

其他專業單位 Other Professional Units

領建建築師事務所有限公司 A. LEAD Architects Ltd.

阿特金斯顧問有限公司 AKTINS

Architecture Commons

樂齡實驗室 Happy Ageing Lab

童SEN同戲 Senmily HK Limited

媒體伙伴 Media Partners

HK01 心意 HK01 Heart

明報教得樂 Ming Pao HappyPaMa

星島親子王 Sing Tao Smart Parents

國際機構及團體 International Organizations

Association of Child Life Professionals

Common Threads, United Kingdom

International Play Association: Promoting the Child's Right to Play

International Playground Safety Institute (IPSI)

National Recreation and Park Association (NRPA)

Royal Society for the Prevention of Accidents (RoSPA)

TOKYO PLAY, Japan

智樂遊戲萬象館的多年同行者 Companions of Playright PlayScope through these years

參與遊戲的小朋友和家長 Children and parents' participants

資助者及捐贈者 Sponsors & Donors

支持組織 Supporting organizations

義工 Volunteers

萬象館團隊 PlayScope team members



我們的成就 有賴眾多義工仗義相助
Thanks to Our Corporate / Group Volunteers



在智樂好玩小熊醫院出力的每一位醫護人員
All healthcare professionals in Playright Playful Bear Hospital

ABC Pathways Group

義務工作發展局 Agency of Volunteer Services

AIA Win District

Arts Plus

銅鑼灣維多利亞幼稚園暨國際幼稚園家長教師會有限公司
Causeway Bay Victoria Kindergarten & International Nursery Parent-Teacher Association Limited

漢基國際學校 Chinese International School

中華基督教會基慈小學 The Church of Christ in China Kei Tsz Primary School

鑽石山靈糧幼稚園 Diamond Hill Ling Liang Kindergarten

香港電燈有限公司 The Hongkong Electric Co., Ltd

香港航空有限公司 Hong Kong Airlines Limited

香港兒童慈善基金會 Hong Kong Children Charity Foundation

香港厚街同鄉會 Hong Kong Hou Jie Clansmen Association Ltd

JEMS Character Academy

波波夫人 Madame Balloon

瑪利曼中學 Marymount Secondary School

My Gym Children's Fitness Center

海納資源發展顧問有限公司 Rioshine Consulting Limited

Time Auction

Tombow 日本蜻蜓牌 及 Color My Community Tombow and Color My Community

維多利亞教育機構家長教師會 Victoria Educational Organisation Parent-Teacher Association

滬江維多利亞學校 Victoria Shanghai Academy

Young Talent Football Team

感謝長期合作伙伴及各方友好支持
Thanks to our long term partners



Dr Lily Chan Li-lei
陳李妮博士, MH



香港公益金
THE COMMUNITY CHEST



發展局
Development Bureau

FORTHRIGHT
方德金控



Mr and Mrs Lawrence Ho



香港賽馬會慈善信託基金
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust
同心同步同樂 RIDING HIGH TOGETHER

HSBC 滙豐



SIMON K.Y. LEE
CHILDREN'S FUND
李國賢兒童基金

利銘澤黃瑤璧慈善基金
Drs Richard Charles and Esther Yewpick Lee
Charitable Foundation



勵志慈善基金有限公司
Lichi Charitable Foundation Limited



NG TENG FONG
CHARITABLE FOUNDATION
黃廷方慈善基金

NOMURA
Connecting Markets East & West



攜手扶弱基金
PARTNERSHIP FUND
FOR THE DISADVANTAGED

SWIRE TRUST

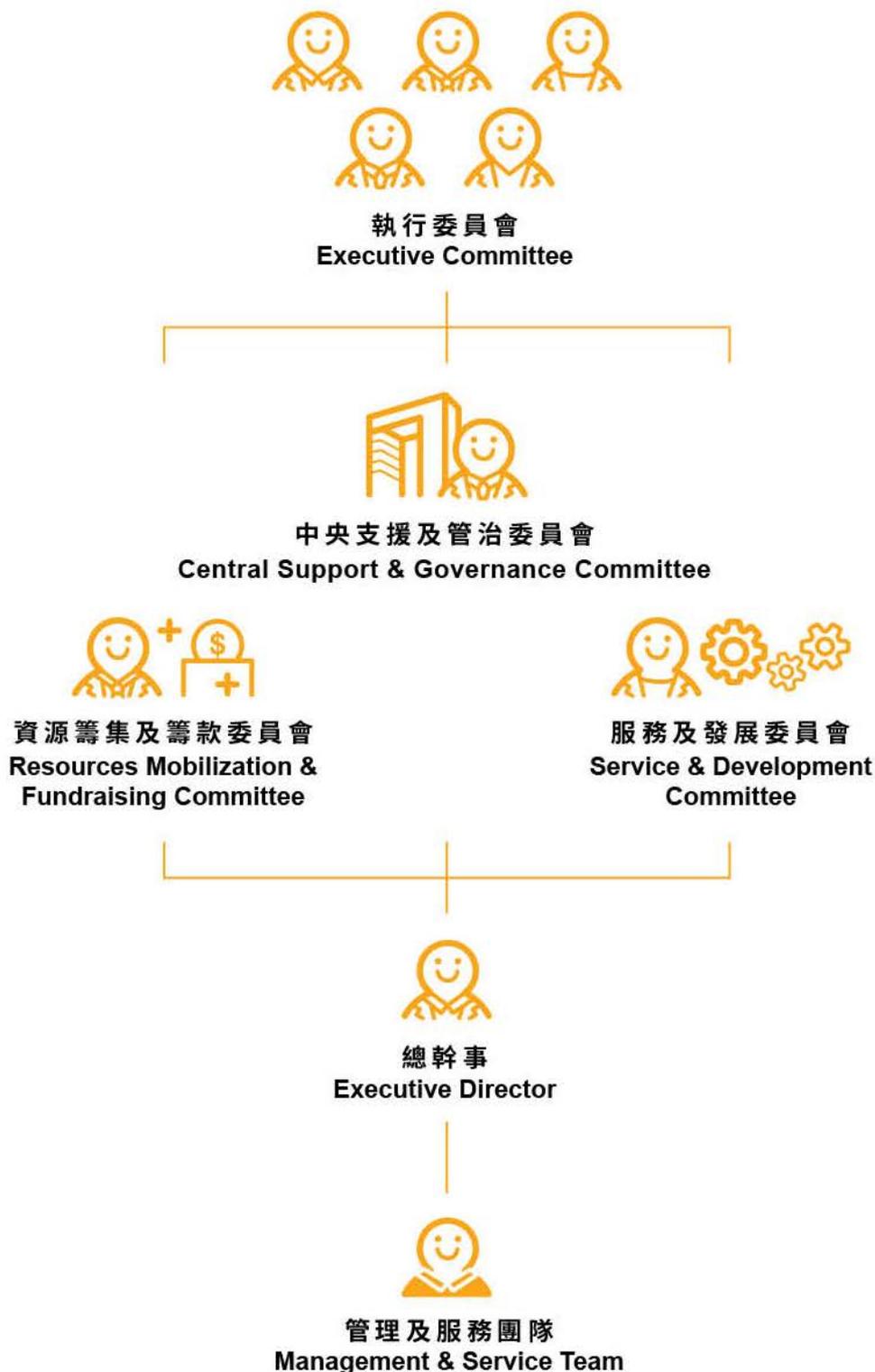
左濞江慈善信託基金
Tsu Te Kian Charitable Trust

Victoria Charitable Trust Fund

夢想無界基金
WE CAN DREAM TOGETHER
FOUNDATION

組織架構

Organization Structure



顧問及各委員會成員

Advisors and Committees 2024 - 2025



Patron

Dr Rosanna Wong Yick-ming, DBE, JP

Dr Ko Wing-man, GBS, JP



Honorary Advisors

Dr Chow Chun-bong, BBS, JP

Mr Ho Kam-fai

Dr Maggie Koong May-kay, BBS, JP

Ms Anita Ma Wai-man



Honorary Legal Advisor

Mr Val Chow



Auditor

Webster Ng & Co. – CAs, CPAs



Advisors

Ar. Joseph Kwan Kwok-lok, MH

Mrs Amy Liu Tam Yuen-king, JP

Ms Sheila Mair

Mr Yue Chi-hang, SBS, JP



Executive Committee



<i>Chairperson</i>	Dr Victor Koong Hing-yeung	<i>Member</i>	Ms Joanna Hotung
<i>Co-Vice Chairperson</i>	Dr Yvonne Becher	<i>Member</i>	Ms Daphne Koon Wai-shan
<i>Co-Vice Chairperson</i>	Ms Vivian Li Wing-yin	<i>Member</i>	Ms Elina Lee Kar-li
<i>Honorary Treasurer</i>	Mr Patrick Lee Pak-hang	<i>Member</i>	Ms Anita Ma Wai-man (Resigned on 15 December 2024)
<i>Member</i>	Mr Benny Chan Chak-bun	<i>Member</i>	Ms Rafaella Tung Fung-man (Appointed on 15 December 2024)
<i>Member</i>	Dr Lily Chan Li-lei, MH (Appointed on 15 December 2024)	<i>Member</i>	Dr Josephine Jim Sau-har
<i>Member</i>	Mr Paul Chan Yuen-king (Resigned on 15 December 2024)	<i>Ex-officio</i>	Ms Traly Yuen Wai-man
<i>Member</i>	Ms Lancy Chui Yuk-shan		
<i>Member</i>	Ms Phoebe Ho Kit-hung		

Central Support and Governance Committee



<i>Chairperson</i>	Mr Patrick Lee Pak-hang	<i>Member</i>	Dr Victor Koong Hing-yeung
<i>Member</i>	Ms Lancy Chui Yuk-shan	<i>Ex-officio</i>	Dr Josephine Jim Sau-har
<i>Member</i>	Ms Hau Yee-mann	<i>Ex-officio</i>	Ms Traly Yuen Wai-man
<i>Member</i>	Mr Ho Kam-fai		
<i>Member</i>	Ms Phoebe Ho Kit-hung		

Resources Mobilization & Fundraising Committee



<i>Chairperson</i>	Dr Victor Koong Hing-yeung	<i>Member</i>	Ms Vivian Li Wing-yin
<i>Member</i>	Dr Lily Chan Li-lei, MH	<i>Member</i>	Ms Anita Ma Wai-man
<i>Member</i>	Ms Christine Lam Man-ting	<i>Ex-officio</i>	Dr Josephine Jim Sau-har
<i>Member</i>	Mr Ed Lam Sung-lai	<i>Ex-officio</i>	Ms Janice Sin Chung-ming

Service & Development Committee



<i>Co-Chairperson</i>	Dr Yvonne Becher	<i>Member</i>	Ms Annie Lam Sau-ha
<i>Co-Chairperson</i>	Mr Benny Chan Chak-bun	<i>Member</i>	Ms Elina Lee Kar-li
<i>Member</i>	Dr Pauline Chan Po-Lin	<i>Member</i>	Ms Anita Ma Wai-man
<i>Member</i>	Ms Grace Chung Man-ha	<i>Member</i>	Prof. Mo Kar-him
<i>Member</i>	Dr Genevieve Fung Po-gee	<i>Member</i>	Ms Rafaella Tung Fung-man
<i>Member</i>	Dr Gigi Hsin Pang Che-kwan	<i>Ex-officio</i>	Dr Josephine Jim Sau-har
<i>Member</i>	Ms Daphne Koon Wai-shan		

½ Playground Development Task Force



<i>Chairperson</i>	Mr Benny Chan Chak-bun	<i>Member</i>	Dr Victor Koong Hing-yeung
<i>Member</i>	Dr Yvonne Becher	<i>Member</i>	Mr Patrick Lee Pak-hang
<i>Member</i>	Mr Paul Chan Yuen-king	<i>Member</i>	Mr Li Fat-keun
<i>Member</i>	Ms Daphne Koon Wai-shan	<i>Member</i>	Ms Anita Ma Wai-man

員工團隊 Staff Team

截至2025年8月
As at August 2025



Management



Executive Director

Josephine Jim Sau-har

Financial Controller

Traly Yuen Wai-man

Head of Play Environment Development

Jacky Chan Wai-hin

Head of Play & Playwork (Service Development)

Ada Wong Pui-yi

Head of Service (Playful Parents & Playright Academy)

Potato Yu Kai-yin

Hospital Play



<i>Manager, Hospital Play</i>	Stephanie Ng Tsz-ching	<i>Hospital Play Specialist (I) (Unit in-charge) (Designate)</i>	Jane Fok Wan-yu
<i>Assistant Manager (Hospital Play)</i>	Doris Wong Wai-hei	<i>Hospital Play Specialist (I)</i>	Julia Ng Wing-lam
<i>Hospital Play Specialist (I) (Unit in-charge)</i>	Elsie Kan Po-chun	<i>Hospital Play Specialist (II)</i>	Toto Chan Lok-to
<i>Hospital Play Specialist (I) (Unit in-charge)</i>	Yolanda Wong Lok-yiu	<i>Hospital Play Specialist (II)</i>	Soyan So Yuen-yan
		<i>Assistant Research Officer</i>	Kirsten Li

Play and Playwork



<i>Manager (Play & Playwork)</i>	Christy Cheung Wing-sze	<i>Center-in-charge</i>	Keziah Tai Chau-yi
<i>Assistant Manager (Play & Playwork)</i>	Min Sham Wai-cheuk	<i>Play Officer (Community Engagement)</i>	Bessie Chan Yuen-lam
<i>Assistant Manager (Play & Playwork)</i>	Vienna Yip Hiu-yee	<i>Play Officer</i>	Andy Chiu Chi-kit
<i>Assistant Playwork Trainer</i>	Phoebe Hui Lai-chak	<i>Play Officer</i>	Mandy Cho Man-man
<i>Lead Project Supervisor</i>	Amber Ngan Sui-yan	<i>Play Officer</i>	Iris Lee Yuen-ting
<i>Senior Play Officer</i>	Phoebus Sze Hoi-shu	<i>Play Officer</i>	Erin Poon Chui-yee
<i>Senior Play Officer</i>	Alice Wong Tsz-kwan	<i>Assistant Project Officer</i>	Jeffrey Yip Chun-hong
		<i>Play Associate</i>	Ina Chan Yuen-ting

Play in Library



<i>Lead Project Supervisor</i>	Lamanie Chou Lok-lam	<i>Play Officer</i>	Chess Chow Tsz-kei
<i>Senior Play Officer</i>	Kirsten Cheng Wui-to	<i>Play Officer</i>	Sam Ng Chi-sing
<i>Play Officer (In-charge)</i>	Mabel Ng Kei-wai	<i>Play Worker</i>	Cindy Ho Pui-kwan

Play Environment



<i>Senior Project Executive (Play Environment)</i>	David Cheng Ka-wai	<i>Designer (Play Environment)</i>	Minnie Lai Chui-ting
--	--------------------	--	----------------------

Anne Marden Playright Academy



Senior Operation Officer Kiu Wong Kiu-yin

Central Administration



<i>Assistant Manager (Corporate Communications)</i>	Rebecca Lee Po-lin	<i>Senior Human Resources Officer</i>	Roy Cheng Ho-tung
<i>Assistant Manager (Resources Development)</i>	Janice Sin Chung-ming	<i>Senior Executive Officer</i>	May Cheng Mei-yee
<i>Senior Accounting Officer</i>	KK Au Kwok-keung	<i>Assistant Accounting Officer</i>	Elke Yang Siu-han

體能發展

Physical Development

社交 Socialization Communication

溝通

Activity

創意坊

Cultivating

智樂 playright

學習 解難

遊戲

Be

培養 Nurture

Concern Ability

認識

Self-understanding

看重孩子 看得起遊戲

VALUE CHILDREN VALUE PLAY

香港柴灣樂民道3號F座18樓A室
18A, Block F, 3 Lok Man Road,
Chai Wan, HK

2898 2922 2898 4539

info@playright.org.hk

Problem Solving

YY

戰突破
Challenging
Breaking

through

建立

自信

Building confidence

Building Resilience
提升抗逆力

www.playright.org.hk



PlayrightHK



playrighthk



Playright Children's Play Association



playrighthk



香港公益金
THE COMMUNITY CHEST
會員機構 MEMBER AGENCY